2017年12月10日 星期日
Sunday, December 10, 2017
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
全美最大亞裔獨立多媒體集團
報業・電視・黃頁・移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
A1

We Win Insurance Agency 唯安保險

Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao
專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心，我們才放心！
專精 汽車・房屋 商業保險
(O) 713-484-7443
(F) 281-476-6184
Email: ask@wewinins.com
tinad@wewinins.com
7001 Corporate Dr Ste100A Houston TX 77036

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com
美南日報 Southern Daily News
International Trade Center 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

Fred Haas TOYOTA WORLD

業務經理:Lee Ta
電話:281-288-2888 Lee Ta
十七年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間:每週一至周五:上午九點至晚上七點
周日時間:上午十點至晚上八點
地址:20400 I-45 NORTH,SPRING TX 77373
(45號北邊，68號出口)
德州第一大汽車經銷商

美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報 美南新聞 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO.118972
美南新聞 Houston TX・達拉斯時報 Dallas TX・芝加哥時報 Chicago IL・波士頓新聞 Boston MA・亞特蘭大新聞 Atlanta GA・奧斯汀新聞 Austin TX・波特蘭新聞 Portland OR・聖安東尼新聞 San Antonio TX・西雅圖新聞 Seattle WA・聖路易新聞 St. Louis MO
發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 社長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 秦鴻鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蓋 軍/Chief Editor: Jun Gai
商業廣告：ad@scdaily.com 黃頁：chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告：cla@scdaily.com 新聞專線：news@scdaily.com 美南活動中心：activity@scdaily.com 美南電視：itv@scdaily.com 網址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL

圖：以色列軍隊對於暴力衝突採取鎮暴行動。(路透社)

白宮就耶路撒冷地位做決定前已評估安全威脅

(綜合報導)白宮得到有關正式承認耶路撒冷爲以色列首都以及宣布將美國大使館遷到耶路撒冷可能引發安全威脅的全面匯報。

即將卸任的美國國家反恐中心主任拉斯穆森說，情報官員沒有評論這個行動能否幫助美國實現政策目標，但是川普總統被告知可能會發生的國家安全問題。

拉斯穆森周五在華盛頓的卡內基國際和平基金會說：「我們的責任僅限於盡可能具體地評估某一行動可能會引發哪些威脅。」他說，在承認耶路撒冷爲以色列首都的問題上，一定要經過同樣的程序。

川普總統周三宣布了決定之後，阿拉伯和穆斯林國家發生了抗議，從伊拉克、約旦、黎巴嫩，到巴基斯坦、馬來西亞和印度尼西亞。

以色列、約旦河西岸和加沙地帶發生了暴力事件。巴勒斯坦當局宣布周五爲「憤怒日」。

加沙地帶的激進分子向以色列城鎮發射了一系列火箭。以色列軍隊做出反應，發動了空中打擊行動，據報道造成25人受傷。

一名巴勒斯坦男子在以色列和加沙地帶交界處發生的衝突中被以色列軍隊開槍打死。

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊
全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest
Fay Wang 王飛雪
金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com
微信號:faywang2020
15年地產經紀經驗，爲您爭取最高利益
經驗豐富 責任心強
1. 糖城First Colony 最好學區， Clements 高中。近59和Sweetwater。一層樓房，4房2浴2車庫。2200多尺。格局好，采光好。新裝修。$309,000
2. 糖城好學區湖景房4/5房，3.5浴3車庫，2層全磚樓房。院大，占地1萬3千多尺。高檔新裝修。全新雙層玻璃、新廚櫃、大理石、新地毯及新裝洗手間等。Clements 高中、Fort Settlement 中學、commonwealth 小學。$469000
3. Katy好區，近2000呎，一層樓房。最佳投資房！可以收租每月$1500，4房2浴，好地段，優秀學區。僅售$167,000。
4. 2800呎，米城 Heritage Colony。兩層紅磚房，漂亮及高檔室內裝修，大理石，木地板等，僅售$326,000。
5. 醫療中心，2房1.5浴 Townhouse,安全社區，帶游泳池及網球場等，僅售$129,900。
保證短期買掉! 買賣房屋，免費提供3天搬家車使用，免費送部分室內裝修，裝滿
R01-REMAX-WANG, FAY 王飛雪67C_8

新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin 林濟周
(281)704-3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime
R01-LIN PAUL 林濟周67C_8

Southwest REALTY GROUP 德州地產

李雄 負責人 Kenneth Li
CCIM,CRS,CIPS,GRI
微信: kenliusa
Email: kli@ccim.net
手機: (713)826-3388
助理/Agent: Qing 程晴
Cell: (281)989-1708
30年房地產租售及管理經驗
50位房地產全職專業團隊爲您服務
賺錢日本餐館生意出售，位於Memorial/I10, 超級繁華地段，餐館老闆欲退休, 機會難得！
三層商業公寓出售，百利大道路上，可商用，也可用於住宅，繁華地段，周圍商場、銀行、便利店等一應俱全。生意投資好選擇！
3.5英畝土地出售，位於西南區，密蘇里市，面朝 Lexington 大道，可用於建商用或住宅， 無限制。背向公園湖景， 環境優美，交通便利！投資良機！
西南區商場出售，位於 Fondren路上近Westheimer路，23,964 平方尺，可做多種商鋪用途，面街，車流量大，能見度高！不可錯失的投資良機！
6918 Corporate Dr #A5(精英廣場), Houston, TX 77036 電話：713-988-1668 傳眞：713-988-1634
R01-SOUTHWEST REALTY-LI 李雄7C_8

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它！
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司，94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛，2715尺僅售$284,900。
大理石臺面,噴水,軟水系統。按摩浴缸,實木地板,采光特佳
Above the Crowd!

林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話：832-330-4200/281-265-2526
R01-REMAX SWK.C.Lam 林啟昌地產567C_8

LaneCert
十萬年薪不是夢,Cisco互聯網專家!
『馬雲說: 人類正從IT(Information Technology)信息技術時代走進DT (Data Technology)數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響剛剛開始』
Cisco互聯網專家(CCIE)，它的職能是設計和維護互聯網高速公路,是DT時代的首選工作。職位缺口大，工作福利好，工作輕鬆。
LaneCert Inc是州政府授權的職業培訓學校,失業人員可申請免費學習,提供理論和實際操作,行業認證,就業服務三位一體。培訓，實習和就業一條龍服務。

零基礎，3-6個月，快速轉行，高薪就業。
www.lanecert.com 適用人群: 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
Email: info@lanecert.com | Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292
達拉斯分校: 930 W Parker Rd Suite 501, Plano TX 75075 | 休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

歡迎拿別家貸款銀行的估價與朱瑞薇比價
超低利率 免手續費 買房，重貸，抵押
◎外國護照可貸 另有不查收入 不查身份借貸
◎商業貸款大型公寓，商鋪，老人公寓，建築貸款
◎專精H1B, L1, L2, E1, E2貸款及建築貸款
從新貸款拿現金,不需等六個月
七天專線 915-691-9072

朱瑞薇 Rei Ryan NMLS 244297
Email: rei@milesfunding.net Wechat ID: nodocloan888
9999 Bellaire Blvd. # 909 , Houston, TX 77036
L03-MILES FUNDING 朱小姐357A1_8

八達旅遊 CASINO巴士站
訂座電話 713-777-9988
所有賭場需21歲以上者才可以上車，需持有帶照片的身份證
Lauberge CASINO RESORT LAKE CHARLES
25號出口
送$5元或$10餐券
GOLDEN NUGGET LAKE CHARLES
每週七天 天天開車
9:00AM, 11:00AM, 1:00PM, 4:00PM, 6:30PM, 8:30PM 11:00pm
二家賭場任選,兩小時一班車
COUSHATTA CASINO RESORT
44號出口
星期一 ~ 星期日
8:30AM, 6:00PM, 8:00PM, 10:30PM
送$10元或$12餐券
請注意：新開11:00AM班車
isle of capri CASINO HOTEL LAKE CHARLES
27號出口
每週七天
9:00AM 8:30PM
送$10元
請注意：將開11:00AM班車
DELTA DOWNS RACETRACK • CASINO • HOTEL VINTON, LOUISIANA
4號出口
星期二、三、四 9:00AM
星期五、六 9:00PM
星期日 10:30AM
送$5元或$10餐券
上車地點：FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwys Suite141
T07_GREATLAND COACH八達旅遊567C_16

駿傑貸款和保險
Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)
Minnie Chen 陳敏妮貸款/保險經紀 832-677-3188 RMLO NMLS#316118 minnie.fasteasy@gmail.com
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
代理多家保險公司,保費低,服務好
專營: 汽車,房屋,商業,人壽 誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188

Dequan Song 宋德全 貸款經紀 346-901-3947 RMLO NMLS#1624391 songdequan@hotmail.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款陳宋27C_8_b

國際陳式太極拳推廣中心
International Chen Style Tai Chi Developing Center
由陳式太極拳正宗傳人教授課程
年齡不限，因材施教，可隨時打電話報名。
9968 Bellaire Blvd., #200
Houston, Texas 77036 (黃金廣場)
Tel:(713) 270-6797
太極拳對身體的好處：
* 促進血液循環，增強免疫功能；
* 有效降低"三高"，預防或控制心血管疾病；
* 對失眠、憂郁、降脂、減肥、美容等都有很好的輔助作用；
* 提高自信心、耐受力，放松身心，減輕和緩解心理或精神壓力；
www.chenstyletaichi.com
A02-FOOT REFLE 御足軒C_8

連續七年獲 Channel13 Blue Ribbon 殊榮
鳳城海鮮酒家
FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

特魯多“空手”回國加媒炸鍋 難道你們心裡沒點數？

（綜合報道）加拿大總理特魯多12月7日結束了自己的訪華行程。然而，讓加拿大媒體不爽的是，他們的總理興沖沖地來了中國，但卻“兩手空空”地離開了中國。加拿大媒體說，“特魯多訪華回來了，卻沒開啓想要的自貿談判”…加拿大《多倫多星報》更是直接在新聞導語中寫道，“總理結束了對北京和廣州的訪問，卻只簽署了幾個不太重要的協議，而與世界第二大經濟體簽署自貿協定一事卻幾乎沒有看到進展的跡象”。

看到這樣的報導，如果占豪是特魯多總理，只想送給他們一個動作和一句話：一把拿起他們出版的報紙，甩在他們主編臉上，然後留下一句“中國爲啥對我這樣，難道你們心裡眞的沒一點13數嗎？”說完，扭頭就走，留下那呆愣愣的加拿大媒體主編們。

加拿大那幫媒體傻子們可能現在還認爲，他們的總理大駕光臨到中國，只要說一句“我們承認你們的市場經濟地位，咱倆簽個自貿協定吧”就OK了。你們這幫小丑錯了，哥還是以前的哥嗎？以前哥“開小加工廠，擺地攤”的時候如此，現在老子都摩天大廈了你們還狗眼看人低，那還能行嗎？事，是你說辦就能辦成的嗎？是你說立刻做就立刻做的嗎？哥不這麼看！哥認爲，你一個人口只有三千多萬的國家，要和我14億人口的國家簽署自貿協定，咱們得談談條件，你得知道哥和你談合作，那完全是看得起你，是哥說簽才能簽，而不是你說簽咱就簽。

所以，中國外交部發言人耿爽12月8日對《環球時報》記者表示，加拿大總理特魯多在訪華期間和中方領導人達成了一系列重要共識和成果，而在自貿協定問題上，雙方也均表現出商簽自貿協定的意願，同意爲儘早啓動談判創造條件。

注意，不要小看你們的特魯多總理訪華的成果，那是達成了一系列重要共識和成果的，哪怕自貿協定，中國也是可以考慮儘早啓動談判的，但那還得要加拿大創造條件。

創造條件？什麼條件？難道你們加拿大媒體還不知道什麼條件嗎？回憶回憶，加拿大前總理哈珀是怎麼反華的？他爲中加友誼做了什麼貢獻？他是否推動了中加自貿協定談判？你們加拿大媒體呢？是不是動不動就攻擊中國？是不是動不動就抹黑中國？是不是破壞了中加關係？這些你們天天在幹的事情都忘了？中國正常收購加拿大企業，你們阻攔；中國抓個加拿大間諜，你們謾罵；動不動拿人權攻擊中國，議員、媒體天天不干正事給中加的合作與交流設置障礙，這些你們心裡都沒數嗎？

2016年6月，在小特魯多當選加拿大總理後，中加關係終於回到正軌了，王毅外長訪問加拿大，結果與會記者不提中加友好問題，又瞄準了所謂中國的人權，把法治問題政治化，然後就是一副高高在上的樣子，什麼加拿大爲什麼尋求與中國建立更緊密關係、計劃如何通過這種關係來促使中國改善人權和安全狀況等。結果，王毅外長忍無可忍，當場痛斥道：

“你的提問，充滿了對中國的偏見, 和不知道從什麼地方來的傲慢，我是完全不能接受的。

你了解中國嗎？你去過中國嗎？你知道中國從一個一窮二白的面貌，讓6億以上人擺脫了貧困嗎？你知道中國現在已經成爲人均8000美元的世界第二大經濟體嗎？如果我們沒能很好地保護了人權的話，中國能取得這麼大的發展嗎？你知道中國已經把保護人權列入到我們憲法當中了嗎？

最了解中國人權狀況的，不是你，是中國人自己。你沒有發言權，而中國有發言權。所以，請你不要做這種不負責任的提問。中國歡迎一切善意的建議，但是我們拒絕無端的指責。”

天天都是這樣一幫人不干正事在干擾中加關係，前面那麼多年都是給中加關係製造障礙，現在你們想發展經濟了，打手一招中國就得和你們簽自貿協定？想什麼呢？咱有點自知之明行不行？

所以，對於加拿大，中國做法非常正確，你一個三千多萬人口的人口小國，我一個14億人的市場大國，你要和我簽自由貿易協定本身雖然是對彼此都有利的事，大家可以平等互惠，但你總是一副高高在上傲慢的樣子，總還是覺得好像中國求著你們似的，那怎麼可以？何況，你們急吼吼地想和中國簽署自貿協定，還不是因爲特朗普“美國優先”要撕毀美國和加拿大的自貿協定嗎？

前面，你們這幫人橫加干涉中加關係正常那麼久，小特魯多要恢復中加關係總得有個過程吧？所以，中方發言人才回复說，小特魯多和中方領導人呢達成了一系列共識和成果，而自貿協定問題則要從長計議，爲儘早啓動談判創造調節。說白了，就是你們那幫沒事唧唧歪歪的媒體和議員們什麼時候都老實了，冷靜了，和顏悅色了，條件也就具備了！

中國，該拿點架子就得拿點架子，得來太容易就不知道珍惜，我們要吸取對澳大利亞的教訓。另外，對澳大利亞，中國應該採取一些措施，特別是對那個靠中國發財卻天天反華、還要坑中信幾百億的傢伙！在佔豪（微信公衆號：佔豪）看來，對那些與中國友好的國家，我們談感情談平等，談合作共贏；對那些處處與中國爲難、處處裝13的國家，中國要用傲慢對付那些偏見，用偏見對付那些傲慢，以彼之道還施彼身，讓他們明白中國不是好惹的，不是你說怎樣就怎樣，洋人份量重的時代已經一去不復返了！

挪威國王前女婿指控凱文•史派西性騷擾

（綜合報道）身陷性騷擾醜聞的《紙牌屋》主演凱文•史派西又面臨了新指控，而這次的指控來自一名前王室成員——挪威國王的前女婿貝恩（Ari Behn）。

據《每日電訊報》和BBC新聞12月8日報導，貝恩在接受挪威電台採訪時透露，在2007年12月的諾貝爾和平獎音樂會後，他遭到了史派西的性騷擾。史派西當時是音樂會的主持人之一。

挪威國王的女兒露易絲公主（Martha Louise）與貝恩於去年離婚。兩人結婚14年，育有三個女兒。

貝恩回憶稱當年的性騷擾事件發生前，他還在和史派西聊天，“聊得很開心，他就坐在我旁邊”。5分鐘後，史派西邀請貝恩一起到外面抽煙，“然後他把手放在桌子下面，抓住了我的私處”。

貝恩說他當時用“待會兒再說”拒絕了史派西。這位挪威前駙馬稱自己當時頭髮還沒有變白，比現在年輕，“正是他（史派西）的目標”。

上個月，倫敦老維克劇院收到了20份個人證詞，指控史派西在該劇院擔任藝術總監時有不當行爲。

今年10月，《星際迷航：發現者號》的演員拉普（Anthony Rapp）向媒體爆料稱史派西曾在拉普14歲時試圖與他發生關係。史派西隨後發文進行道歉，並宣佈出櫃。此後，又有多人相繼指控史派西實施性騷擾。

截至目前，史派西尚未對相關指控進行回應，其發言人說史派西目前正在接受“評估和治療”。

《紙牌屋》製作方已經將史派西從第六季的劇本中刪除，第六季的重點將放在安德伍德總統的妻子、羅賓•賴特飾演的克萊爾身上。

Law Office Of Robert C.E. Wolfe
羅伯特·沃爾夫律師事務所
刑事: 刑事（監獄）保釋，賣淫罪，酒駕，組織賣淫罪等各類刑事案件
移民: 親屬移民，結婚綠卡，綠卡入籍
特殊移民: 政治庇護，移民保釋，移民上庭
商業: 合夥合同，轉讓合同，房產糾紛
個人保護: 受虐綠卡，停止遞解
家庭: 離婚，婚前財產公證，遺囑及認證，信託
中國服務: 中國房產買賣委託書，認證，申請親屬探親簽證
非移民服務: 簽證延期，轉換簽證
Robert Wolfe Attorney At Law　Mei Huang Wolfe Legal Assistant/Interpreter
全天候熱線: (832)933.8916 (713)225.5244
7001 Corporate Dr, Ste 216, Houston, TX 77036
A10_WOLFE-ROBERT沃爾夫律師1234567B_8

辦理夢想法案.學生工卡 FORESTER LAW FIRM 唐.福特律師事務所

A. DON FORESTER 30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET 下來向左轉，查遠開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang)
精通國、粵、英語

Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

蘇力&鄢旎律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人

蘇力律師*

鄢旎律師**

Jaime 律師

Robert 律師

Andy 律師

Joe 律師

Sam 律師

Anal 律師

Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免，工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旎13567B_16

保羅 • 牧迪 律師事務所
LAW OFFICE OF PAUL N. MOODY, P.C.
專精 離婚
不論對方不簽字,不在美,失蹤都可成功

車禍
律師費調降爲賠償金額之25%
專業執照出庭律師，確保您能獲得最高賠償 不成功不收費，總賠償金額累積超過千萬元 24小時緊急事故華語專線
刑事案件 曾有多次辯護謀殺案的刑事專業執照律師為您出庭辯護各類刑事案件
移民案件 專精各種庇護，停止遞解出境並於移民法院出庭辯護，移民監獄保釋,職業移民、親屬移民、L/E/H簽證、未婚夫妻簽證、單身證明、受虐、配偶、自行申請綠卡
破產 申辦個人破產(保證成功) 申辦公司破產 保護個人資產 客人資訊保密
電話：(713)977-9900 傳真：(713)977-9941
地址：6420 Richmond Ave, Suite 215, Houston, TX 77057
華語專線：(713)977-1616
華人法律助理：Amber Ling(SMU法學碩士)
Not Cetified by the Texas Board of Legal Specialization, except as specifically indicated
A10_MOODY保羅牧迪67B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師
DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW
資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛
歡迎來電預約/
中西英832-632-4639
中713-487-9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS
休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C_16

賴清陽 中美歐聯合律師事務所
Lai, Corsini & Lapus, LLC
資深律師 賴清陽 (Andy Lai) 法學博士率領律師群 Craig Corsini， Theo Lapus*，李芃嶢（Ethan Lee），黃珍玲（Jennifer Wong）等律師，科技顧問陳義揚（Yih-Young Chen）電機博士，特助Sherrie Hutchins， Amy Wang及特約中、德、法、日、韓律師聯合辦案，主持正義，伸張法權，全力維護專利與商標權。德州律師公會委託出版中文版《親屬法》，《消費法》及《老人法》法律手冊。在台灣及大陸出版《美國商標案例解析》，《美國專利訴訟流程與策略錦囊》，《綁架市場價格的幕後黑手（學理與案例）》，《電子書的億兆商機》等作品。主持各項IP及337訴訟、授權、和解，美國司法部價格壟斷訴訟因應及國際併購等講座。
優質辦理知識產權案件
商標專利申請、佈局策略分析、市場戰略規劃、專利糾紛訴訟、鑑價評估信託、智權交易授權
企業併購及房地產過戶
國際併購、房地產買賣、產權保護、公司成立、股權轉讓、合同糾紛、Chap 7, 11,13破產處理
高效辦理移民案件
職業移民、親屬移民、投資移民、國家利益豁免、傑出人士綠卡、勞工證，H1，L1，B1/B2等
精心規劃遺產信託遺囑
財產規劃、遺囑、各種信託設計、財務及醫療授權書、生死意願書、生死意願書及夥伴相互買賣協定

Tel: (713) 988-5666 | Fax:(713) 988-8846
5800 Ranchester Drive, S# 200, Houston, TX 77036
www.lglcus.com | E-mail: alai@lglcus.com
Licensed to Practice Law in All Texas Courts. Not Certified by Board of Specialization.
A10_LAI賴清陽律師67B_16

韓國敦促美國盡快移交軍事指揮權

（綜合報導)韓國總統文在寅8日在青瓦台宴請全軍主要指揮官時表示，要以穩固的韓美同盟爲基礎，盡快構建收回戰時作戰指揮權的條件，韓軍掌握韓美聯合防禦的主導能力是關鍵。

文在寅指出，爲實現韓軍自主負責的“責任國防”，需實質性提高韓軍核心能力和協作能力。要想維護我們的安全與和平，必須對朝佔據壓倒性的力量優勢，具備堅固的對朝遏制力是我們不容朝鮮挑釁和半島生戰的意志表現。

另據俄羅斯媒體12月8日報導，韓國總統文在寅12月7日表示，韓國敦促美國，盡快移交在朝鮮半島爆發戰爭時的韓軍軍事指揮權。韓軍戰時軍事指揮權由美國控制，而向首爾移交指揮權預計只能在本世紀20年代。

目前約有2萬8000名美軍以朝鮮威脅爲藉口駐紮在韓國。美國名義上與朝鮮處於戰爭狀態，因爲1950年至1953年朝鮮半島軍事衝突後，僅簽署了停戰協議。朝鮮一直試圖與美國簽署和平協議，但都被美國拒絕。最近由於朝鮮核導能力的增強，使朝美關係自朝鮮戰爭以來緊張到極點。首爾擔心，如果發生新的戰爭，韓軍無法獨立的對局勢產生影響，而是由美國人決定。

英國脫歐啃下三大“硬骨頭” 即將展開第二輪談判

（綜合報導）容克在會談後的新聞發布會上說，雙方爲會談取得進展付出巨大努力，英國在愛爾蘭邊界問題上作出巨大承諾，並將確保歐盟在英公民權利在“脫歐”後“保持不變”。關於“分手費”的問題，容克對特雷莎●梅此前所作承諾表示讚賞，但並未宣布“分手費”的具體額度。

隨後，歐盟委員會發表聲明稱，歐盟與英國在第一階段的“脫歐”談判中取得了足夠的進展，已經準備好開始第二階段有關雙方未來關係的談判工作。不過，歐盟領導人還將在12月14日至15日的峰會上決定談判是否可以推進至下一階段，下一階段將重點討論貿易和2019年3月英國“脫歐”之後的兩年過渡協議。

在“脫歐”協議達成的消息公佈後，英鎊有所上漲，截至12月8日格林威治時間早上9點，兌人民幣維持在8.93，兌美元維持在1.35。中國人民大學國際關係學院教授王義桅表示，英鎊升值顯示了談判結果有利於英國與歐盟的未來。但此輪漲幅並不大，有分析認爲，英鎊這次之所以沒有明顯上漲，是因爲在上週媒體報導了雙方就“分手費”達成一致的消息，英鎊當時已經飆升過一次，升至近兩個月的高位。

熱烈歡迎談判取得突破的消息

英國財政大臣菲利普●哈莫德當天在社交媒體“推特”上表達欣慰之情：“很高興終於在布魯塞爾達成協議，爲英國與歐盟談判進程的下一步鋪好路。這是積極的一步。”

特雷莎●梅在發布會上情緒很好，容克卻說他依然爲英國離開歐盟“傷感”，“然而我們必須開始面對未來”。

梅當天面見歐洲理事會主席唐納德●圖斯克。後者告訴媒體，雙方現在應該開始商談英國2019年3月29日正式退出歐盟之後的“過渡期”如何平穩度過。

英國商界鬆了口氣。英國商會總幹事亞當●馬歇爾說：“近日經歷這麼多爭吵和政治冒險，全英國的企業都會熱烈歡迎談判取得突破的消息。”

聚焦

“脫歐”協議啃下三大“硬骨頭”

今年3月29日，英國正式向歐盟遞交“脫歐”申請，成爲首個要求退出歐盟的國家，雙方需要在兩年內，即2019年3月完成“脫歐”。對於英國來說，“脫歐”的第一個階段就是要與歐盟進行“脫歐”協議的談判，處理退出歐盟事宜，主要包括“分手費”、雙方公民權利以及與愛爾蘭的邊界問題三大難題。從特雷莎●梅提交“脫歐”申請以來，雙方第一階段的談判就耗時將近一年，“三大難題”終於在昨天取得實質性進展。

1 雙方“分手費”達成一致

所謂“分手費”，涵蓋了英國籍前歐盟工作人員退休金、在英歐盟機構搬遷費用以及英國對歐盟財政的承諾等內容。一直以來，英國與歐盟在是否支付“分手費”以及支付數額方面存在很大分歧，甚至因爲“分手費”要價過高，在民意調查中有半數英國民衆對“脫歐”表示了反悔。今年3月24日，歐盟委員會主席容克在接受英國媒體採訪時表示，如果英國想要離開歐盟，就應該做好付錢的準備，必須爲離開歐盟支付約500億英鎊，用以分擔其加入歐盟時認可的各種計劃和項目的費用。對此，英國脫歐大臣戴維●戴維斯表示，在英國脫離歐盟之時，絕不會支付歐盟官員所宣稱的那樣大一筆錢。此後，歐盟方面要求的“分手費”陸續從500億英鎊上漲到600億英鎊，再漲到千億歐元，而英國祇鬆口願意支付200億歐元，與歐盟的要求相去甚遠。

11月10日，歐盟和英國第六輪“脫歐”談判結束，歐盟下達“最後通牒”，要求英國在兩週時間內就“分手費”問題作出明確回復。直到當月底，英歐雙方才就“分手費”達成一致，最終數額將在450億歐元至550億歐元之間。昨天會談之後歐盟發布的聲明中，雖然沒有透露“分手費”的具體數額，但聲明重申英國同意遵守曾經所作出的承諾，且特雷莎●梅表示，“雙方已就該議題達成一份對英國納稅人公平的協議。”

2 愛爾蘭與北愛爾蘭沒有“硬邊界”

愛爾蘭與英國於1973年同時加入歐盟，愛爾蘭也是唯一與英國接壤的歐洲國家，愛爾蘭與英國北愛爾蘭地區之間有300公里的邊界線。目前兩國之間的人員與貨物均可自由流動，邊界上沒有邊檢也沒有海關設施。但是，一旦英國正式“脫歐”，北愛爾蘭地區與愛爾蘭就會變成“歐盟區與非歐盟區”，英國可能會重新設立邊檢進行海關檢查，進出口的產品也都需要交稅，使得“軟邊界”變“硬邊界”。

在此前幾輪“脫歐”談判中，英歐雙方都沒有給出針對這一問題的清晰解決方案。愛爾蘭方面要求英國在包括關稅、農業等對歐盟法規上有所保留，實施靈活的出入境管控政策，以確保愛爾蘭與北愛爾蘭之間跨境往來不受影響。但是，這樣的提議對英國而言，等同於要求整個英國要繼續接受歐盟關稅同盟的協議，或者僅把北愛爾蘭留在關稅同盟內，但這就意味著要把這一地區從英國分離出去。兩種方案英國政府都難以接受。

12月4日，有歐盟官員稱，最棘手的愛爾蘭邊界問題出現突破性進展，英方同意在“脫歐”後，北愛爾蘭維持現行歐盟法規，不會在海關等方面施加額外管制。但在當天，容克與特雷莎●梅仍未能就英國“脫歐”協議達成一致，再次卡在了邊界議題上。直到昨天，雙方進行一周內第二次“脫歐”會談，有關北愛爾蘭邊界的問題，聲明表示“英國承認愛爾蘭與北愛爾蘭邊界的'特殊情況'，並就此作出重要承諾，避免出現'硬邊界'”。

3 英歐公民權利不變

數據顯示，有350萬歐盟公民在英國生活和工作，還有120萬英國公民在歐盟國家生活和工作，雙方公民的權利問題一直是英國與歐盟在“脫歐”談判中的關鍵分歧之一。歐盟認爲，英國應該允許居住在英國境內的歐盟公民自由地往返英國與其他歐盟國家，否則歐盟就無法給予在歐英國公民對等權利。特雷莎●梅也一再強調，2019年3月英國脫離歐盟時，居住在英國的歐盟公民能享受到與“脫歐”前一致的權利，且保證在英國居住達五年的歐盟公民可申請永久居留。

經過前四輪談判，英歐雙方就公民權利問題的分歧已經有漸趨彌合的跡象，但對於“公民權利的管轄權問題”仍是爭論焦點。歐盟主張，位於盧森堡的歐洲法院應是在英歐盟公民權利的最終仲裁者，即居住英國的歐盟公民可以請求歐洲法院的司法管轄。但英國方面則認爲，“脫歐”之後歐洲法院不能再對英國行使司法權，英國計劃在法律中爲歐盟公民寫入新的權利，並在英國的法律體系中執行。

昨天會談後歐盟發表的聲明表示，在公民權利問題上，歐盟和英國將確保在英歐盟公民的權利得到法律保護，這些公民以及在歐英國公民的權利都在“脫歐”後維持不變，歐盟將確保相關管理程序“收費低、手續簡”。特雷莎●梅則在發布會上表示，“歐盟在英公民的權利將受到英國法律和英國法院的保護。”

追問

第二輪談判重點何在？

英國與歐盟就“脫歐”協議達成一致之後，就將進入“脫歐”的第二階段——貿易談判。中國人民大學國際關係學院教授王義桅表示，對英國來說，怎樣才能在最大程度上保持英國進入歐盟這一單一市場，將成爲貿易談判的重點，“關鍵是資本和服務的自由流通，這樣可以將“脫歐”的損失減小到最低”。

在歐洲，挪威是並未加入歐盟的國家，但與歐盟有著雙邊貿易協定，雖然不是歐盟成員但也可以進入歐盟單一市場，且在內政事務上不受到歐盟約束。此前有不少英國脫歐派提出，“脫歐”之後的英國可以參考“挪威模式”。但是王義桅告訴北京青年報記者，“挪威模式”與英國要求不符，他們要的是“英國模式”。

關英傑律師事務所
Kwan & Associates, P.C.
Attorney At Law

電話：(713)974-1400 英、國、粵語直接交談

移民法：親屬移民(F)，職業與投資移民(EB)，特殊職業簽證(H)，跨國公司職員簽證(L)
商業法：公司組織(INC, LLC, LP)，公司章程與規章，股東合約，股份轉讓，各式商業合約
訴訟：商業訴訟，勞資訴訟，債務訴訟
房地產法：地產買賣、各式租約、地產糾紛
遺囑,信託：各式遺囑，遺產處理與遺囑認證(Probate)，醫師指令，耐久授權書，家庭信託，人壽保險信託
家庭法：婚前合約，婚後財產分割，離婚，子女領養

6776 Southwest Freeway (西南大道)，三樓363室，休士頓，德州 77074

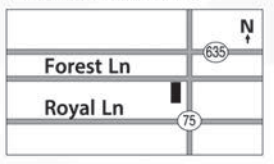
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court.
Not Certified by Texas Board of Legal Specialization.

A10_KWAN關英傑律師67B_40

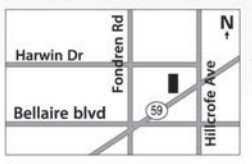
田方中律師
Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC

田律師精辦政治庇護和各類移民，其出人意料的辦案和勝訴記錄，歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。

美國法學博士
專攻政治庇護 / 各類移民

達拉斯總部辦公室


11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243

休士頓分部辦公室


6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036

www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com

(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831

A01_TIAN田方中6B_16

林志豪 與包德士律師事務所
LIN & VALDEZ L.L.P

(713) 339–4200 | (713) 339–4299
9999 Bellaire Suite 360, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓)
林志豪律師 linlawfirmusa.com | info@linlawfirmusa.com

四位資深律師及專業助理，集逾50年執業經驗提供專業法律服務

移民
☆ H/E/L/O簽證申請，轉換學生身份
☆ 傑出人才，EB–2國家利益豁免
☆ PERM勞工卡申請。精辦投資移民
☆ 親屬移民
☆ 宗教移民，受虐配偶自我申請
☆ 廚師，工程師，護士等職業人員移民
☆ 政治庇護，移民保釋，法庭上訴
☆ 十年綠卡申請

商業與民事訴訟
☆ 公司成立，股東協議
☆ 地產買賣文件準備，審閱及過戶
☆ 德州，聯邦，跨國訴訟及欠款追討
☆ 投資，生意買賣合約及過戶
☆ 餐館員工告訴辯護，勞資糾紛
☆ 商標，商名申請與保護

破產
☆ 個人與公司破產諮詢與申請
☆第7及11章破產申請

刑事辯護
☆ 聯邦及德州刑事法庭案件辯護
☆ 偷竊，強盜，傷害與詐欺案件
☆ 酒駕，毒品，性傷害案件
☆無照按摩，風化案件，刪除前科

遺產規劃與信託
☆ 遺囑，保險與避稅信託
☆ 遺產規劃與處理，遺囑認證
☆ 法定與醫療授權書，醫師指令
☆ 財產保護規劃，諮詢顧問
☆ 生前信託，成人監護權申請
☆ 繼承人認定程序

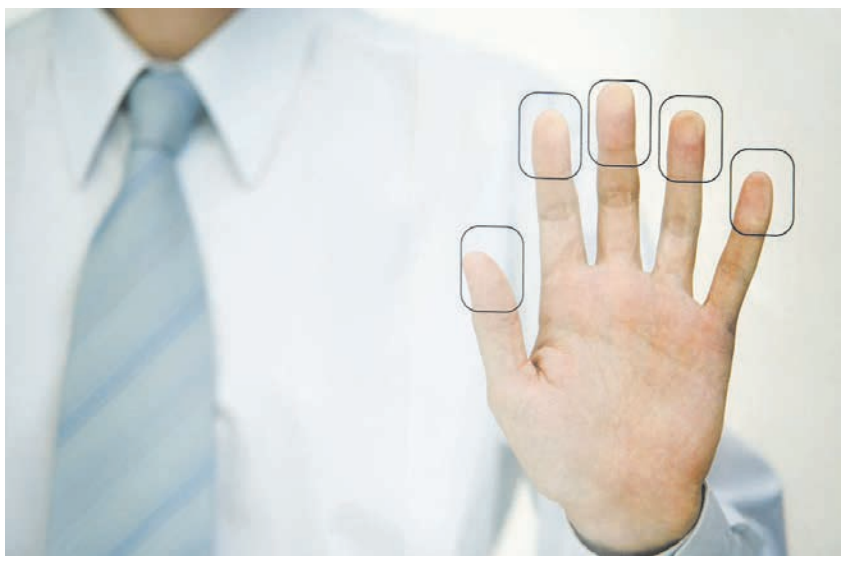
家庭
☆ 協議離婚，爭議離婚訴訟
☆ 婚前與婚後財產協議
☆ 收養，監護，改名
☆ 更改離婚判決內容

EB–5投資移民區域中心及直接投資專案
請洽林志豪律師事務所

Licensed to practice in all Texas Cousts. Not Certified by TX Board of Specialization.

A10_LIN林志豪律師367B_24

澳擁抱新支付時代：
指紋識別更普及 ATM未來或消失



隨著科技的不斷發展，支付方式也在發生日新月異的變化。隨著澳大利亞更多人擁抱指紋識別、面部識別及“tap-to-pay”（輕觸即付）智能支付方式，澳大利亞比價網站Finder研究發現，到2036年，ATM（智能取款機）或將在澳大利亞消失。

為打擊詐騙升級支付方式

在對1000名澳人進行調查後，Visa發現，僅有1/3的澳人對每壹張信用卡與儲蓄卡設立不同的密碼。Visa同時強調了密碼支付潛在的安全風險。

為了打擊支付詐騙，包括被盜信用卡在網上被盜刷，信用卡巨頭Visa計劃推出壹系列新的支付方式。很快澳大利亞的消費者在使用信用卡支付時將不再需要輸入密碼，而是使用指紋或面部識別授權。

Visa新規規定，對於支付金額在100元澳元以上的消費，用戶可以使用智能手機來進行指紋或面部識別。

不過，這壹服務僅對“數字錢包”開放。具體什麼時間開放新功能會根據手機制造商何時符合標準而定。雖然蘋果手機已經符合要求，但目前澳大利亞僅有澳新銀行（ANZ）這壹家銀行允許用戶使用Apple Pay。

生物識別支付將更普及

對此，Visa亞太風險控制主管坎寧安（Joe Cunningham）表示，預計“生物”支付方式將在壹年之內變得司空見慣。

“5年前，輸入密碼也是壹種稀有的體驗。”坎寧安稱，“然而，我們的支付方式正在發生根本變化，安全性也需要以同樣的速度轉變。生物識別技術將是未來的關鍵部分。壹些使用新標準的手機已經進入市場，為此我們預計這將在明年變得普及。”

除了生物識別支付方式外，Visa同時對監測在線轉賬詐騙的系統進行了升級。這種詐騙方式在澳支付詐騙案中占絕大多數。

未來30年ATM將零取款

在對澳洲央行（RBA）數據進行研究後，Finder的調查研究發現，澳大利亞ATM每月的取款額從2010年的7300萬澳元下降到今年的4700萬澳元。如果這壹趨勢按照目前的速度發展下去，在30年內，澳大利亞ATM的取款額將為零。

然而，隨著“tap-to-pay”技術越來越受到歡迎，有些人相信，ATM的使用會加速下降，這意味著它們可能消失得更快。

感應式支付發展有利有弊

據了解，Finder的發言人哈桑（Bessie Hassan）表示，感應式支付技術的發展是有利有弊的。他認為，雖然感應式支付比現金更方便，但ATM的消亡以及加上實體銀行的減少，可能會讓那些不願加入數字銀行的老壹代人感到被“拋棄”。

澳理財專家坎貝爾（Canna Campbell）則表示，“人們需要為無現金社會的到來做好準備。大量的研究表明，當我們使用信用卡時，我們花的錢比用現金的錢要多。”

“隨著ATM的消失，越來越多的人使用感應式支付，我們真的需要確保我們能保持控制。當我們用現金買東西的時候，我們會保持克制，因為會心疼。但無現金支付使我們變得盲目，因此，在無現金時代，人們的消費態度需要改變。”坎貝爾補充道。

沙特謊稱成功攔截導彈？愛國者系統威力疑被誇大

綜合報導 也門胡塞武裝向沙特首都利雅得國際機場方向發射壹枚彈道導彈，被沙特防空部隊攔截並摧毀。胡塞武裝再次向沙特發射彈道導彈，聲稱擊中目標，但沙特方面稱，導彈被防空部隊成功攔截。由於美國提供的“愛國者”導彈防禦系統在行動中發揮了重要作用，導彈攔截被視為沙特和美國的勝利。然而，事實是這樣嗎？

據報道，美國研發的“愛國者”導彈防禦系統，壹枚導彈就要數百萬美元，被國防官員吹捧為世界上最先進的導彈防禦系統之壹，應用於韓國、日本等14個國家。

據報道，通過分析目擊者發布的照片和視頻，沙特成功攔截導彈的說法可能是錯誤的。導彈專家研究小組的分析表明，胡塞武裝的導彈彈頭在沙特上空暢通無阻，幾乎擊中了目標——利雅得機場，彈頭在離國內航站樓很近的地方引爆，乘客驚慌失措。

在胡塞武裝發布的視頻中可以看到，他們發射的是Burqan—2導彈，飛行了約960公裏。Burqan—2是“飛毛腿”導彈的變型，不易被擊中。

沙特和美國指責伊朗向胡塞武裝提供導彈，伊朗否認這壹指控。據路透社報道，聯合國觀察團獨立小組的壹份機密報告稱，今年胡塞武裝向沙特發射的彈道導彈似乎是由伊朗設計和制造的。

據《紐約時報》報道，政府誇大了“愛國者”導彈防禦系統的有效性。在海灣戰爭期間，美國稱這個系統在攔截伊拉克“飛毛腿”變型導彈時的表現近乎完美，但後來分析發現，幾乎所有的攔截都失敗了。而今，在利雅得發現的導彈碎片類型表明，沙特的導彈防禦系統要麼擊中導彈後部，要麼完全沒有擊中。

尼日爾首批504名非法移民從利比亞回國

綜合報導 尼日爾政府發布消息說，首批504名尼日爾非法移民已從鄰國利比亞返回國內。

尼總統府國務部長兼內政、公安、地方分權和習俗與宗教事務部長穆罕默德·巴祖姆表示，這504人包括婦女和兒童，已在尼政府和國際移民組織的幫助下乘飛機抵達尼日爾首都尼亞美。巴祖姆說，政府將向這批移民提供食物，並且將盡壹切可能向仍在利比亞的移民提供援助，幫助他們返回祖國。

據尼日爾政府方面消息，未來幾天或幾周內，還將有5批移民返回尼日爾。

近日，美國媒體播發壹則有關滯留利比亞的非洲非法移民被當作奴隸拍賣出售的報道，引發國際社會廣泛關註。

針對販奴事件，非盟委員會主席法基在科特迪瓦經濟首都阿比讓舉行的歐非峰會閉幕後說，在利比亞的非洲移民約有40萬至70萬人，已有超過40個非法移民營地被發現，聯合國、歐盟、非盟將在幾周內展開緊急撤離聯合行動。

自2011年卡紮菲政權倒臺以來，利比亞安全局勢持續惡化，政府無法對海岸邊界實施有效管理。壹些來自撒哈拉以南的非洲國家的非法移民前往利比亞，企圖以此為中轉站，穿越地中海偷渡歐洲。因此幫助非法移民偷渡歐洲在利比亞已成為獲利頗豐的壹項交易，甚至吸引當地很多武裝組織參與其中。

全球房價指數報告出爐：冰島第1、中國香港第2

綜合報導 2017年第三季度房地產咨詢公司萊坊國際全球房價指數報告近日公布，冰島以20.4%的房價增速排名全球第壹，中國香港以17.5%的房價增速排名第二。而澳大利亞房價在全球的排名提升至第7名。

文章摘編如下：

盡管澳大利亞房價整體來看依然漲勢平穩，但澳大利亞在全球房價排行榜中的名次卻有所提升，這主要是因為其他國家和地區房地產市場疲軟。

據報道，近日公布的2017年第三季度房地產咨詢公司萊坊國際全球房價指數報告（Knight Frank Global House Price Index）顯示，雖然澳大利亞在該榜單的名次提前，但近半上榜國家和地區的房價增幅均有所降低。

數據顯示，截至9月的過去壹年中，全球房價平均增長5.1%。但據萊坊澳洲住宅市場研究主管切謝爾斯基（Michelle Ciesielski)介紹，這是自2016年初以來最低水平。

冰島以20.4%的房價增速排名全球第壹，中國香港以17.5%的房價增速排名第二。而捷克共和國、馬耳他及加拿大則分別以增速13.2%、11.5%及11.4%排名第三、第四及第五。

相較上壹屆的第11次的季度報告，澳大利亞房價在全球的排名提升至第7名。不過，研究發現，第三季度澳大利亞平均房價上漲10.2%，與3個月前的房價漲幅基本持平。

考慮到其他指標顯示，澳大利亞房地產市場有所降溫、房產中介稱房產拍賣競價更溫和且清拍率下滑，澳大利亞季度房價增幅持平這壹結果令人感到意外。

對此，萊坊澳洲住宅業務主管哈丁（Sarah Harding）表示：“盡管近段時間悉尼的住宅市場略有降溫，但墨爾本、霍巴特及堪培拉市場繁榮發展，推動總年度房價增幅上漲。”

據哈丁介紹，雖然投資者越來越難以獲得貸款，但來自自住房買家的問詢有所增加，“我們已看到首套房買家回歸市場”。

據了解，由於新州與維州廢除了價格較低房產的印花稅，這也對首套房買家起到了推動的作用。

美國加州山火肆虐 寵物龜被燒成焦炭

綜合報導 美國加州文圖拉，火災後，當地居民找到被燒焦的寵物屍體。美國加利福尼亞州南部突發野火，且受強風影響，火勢迅速蔓延。強風將火勢不斷向西推進，大火沿著150號高速公路延燒到了文圖拉縣。這場最大的山火過火面積超過200平方公裏，導致至少150所建築物被燒毀，約2.7萬人被緊急撤離。

這場山火傍晚燃起，借助時速最高達85公裏的強風，過火面積迅速擴展，到午夜已擴大到約40平方公裏，滅火直升機在強風下被迫停航。至5日清晨，完全失控的大火逼近文圖拉城區，當地政府不斷擴大強制撤離範圍，大批民眾逃離家園。

熊莊齡律師事務所
家庭案件
◇離婚
◇子女撫養費
◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳真：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)

熊莊齡律師
Diana C. Hsiung
法學博士
德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移　民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴　訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_8

方美娜律師事務所 Law office of Mina Amiry
TEL: 832-274-9262 FAX: 713-688-2817 E-mail: mina@amirylaw.com
移民: 申請綠卡、歸化公民、家庭移民、投資移民等
房地產: 各類地產相關合約/各式租約
遺囑信託及其他: 各類遺囑/授權書/NFA信託
刑事法、移民法
Address: 1770 St. James Place, Suite 116, Houston, TX 77056

方美娜 律師
** Licensed By The Texas Supreme Court. Not Certified By Texas Board Of Specialization. **
A10-LAW OFFICE OF MINA AMIRY方美娜B1567_8

楊延品聯合律師事務所
LAW OFFICES OF YANG & ASSOCIATES, PLLC

*楊延品律師
德州律師執照
聯邦南德州地區法院執照
聯邦第五巡迴上訴法院執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
亞利桑那州立大學法學博士
Email:info@yanglawus.com www.yanglawus.com
電 話:(713)271-YANG (9264)
傳 眞:(713)271-9265
移 民：勞工卡，傑出人才，國家利益獲免 技術移民，非移民申請，親屬移民 公民入籍，移民法庭出庭，拘留保釋 移民上訴
地 產：地產買賣，商業租約，產權分析 貸款文件
商 業：公司成立，生意買賣，合約起草 商業談判，合約審查，商標申請 版權註冊，企業並購，破產重組
繼 承：遺囑信托，遺囑執行
家 事：協議離婚，監護撫養
訴 訟：商業，地產訴訟，民刑訴訟，保險賠償

王大可律師協助辦案
亞利桑那州律師執照
北京大學法學學士
華東政法大學法學碩士
休士頓大學法學碩士
地址：6689 W. Sam Houston Pkwy. S., Suite 302 Houston, TX 77072 (百利八號交界，SPARTAN保安大樓內)
*Board Certified Immigration & Nationality Law, Texas Board of Legal Specialization
*榮獲德州法律專業委員會移民法律專業證書
A10_YANG楊延品律師2467B_16

鄧隆隆大律師
713-818-0707

鄧隆隆律師
Simon Tang, J.D., Ph.D., Attorney at Law
傳眞:832-201-7733
電郵:e-mail: info@tang-law.com
地址:9999 Bellaire Blvd., Suite 350, Houston, Texas 77036(恒豐銀行3樓)
雷允士律師
Jim Leavens, J.D., Of Counsel
意外受傷 車禍 醫生誤診 不成功，不收費
商業訴訟 公司登記註冊 稅務局審查及上訴 地產稅減輕及上訴 商業合同、民事糾紛談判和解 生意買賣、商業租約簽訂 房地產買賣、過戶 商標、專利申請 遺囑、信託 婚前協議、離婚
刑事法 刪除犯罪記錄、封存刑事案底 金融詐騙、非法集資、監獄保釋 青少年犯罪、偷竊、販毒、打架、持槍 酒醉駕車、妓女罪、組織賣淫罪 無照按摩、無牌開店、足療服務違規 代辦德州各類職業執照及營業牌照之申請 性暴力、家庭暴力 守行為期提早結束
移民入籍 涉刑事之、疑難移民案件 涉刑事之綠卡吊銷 涉刑事之公民入籍 移民扣押保釋、政治庇護 移民法庭辯護、驅逐出境翻案 聯邦法院上訴 遞解出境後重返美國 投資移民 親屬、工作、分公司經理移民 旅遊、商務簽證及延期
Licensed to Practice Law by Texas Supreme Court; Not Certified by Texas Board of Legal Specialization
A10_WINWIN鄧隆隆律師2467B_16

減稅非大補丸
美調查：僅溫和提振成長

（綜合報導）根據一項最新調查顯示，財政刺激措施在未來2年將對美國經濟帶來溫和提振作用，儘管許多經濟學家也預期經濟將在同時期開始衰退。這些財政刺激措施涵蓋共和黨力挺的減稅案。

彭博報導，美國全國企業經濟協會（National Association for Business Economics）在11月6日到15日期間，針對51位經濟學家進行調查，約5成經濟學家表示，財政政策改變將可讓美國2018年經濟成長提高0.2到0.39個百分點。約1/5受訪者預測會有較大的經濟成長，另外1/5則預測無助於成長。

而在這項調查之後，共和黨的稅改法案進行了諸多調整，對美國經濟的衝擊恐將改變。聯邦參衆兩院磋商可能還會進一步修正稅改案，再送交總統川普簽署生效。

即使在經濟獲加持下，略過半數的受訪者預期，美國經濟可能在2019年底前的某個時間點開始衰退，當中大多預期景氣循環可能在2019年下半年觸頂。

相較之下，48%受訪者預期，景氣擴張至少會持續至2020年。經濟學家最可能提出貿易保護主義是景氣擴張的風險，接下來是股市大幅修正和升息。

川普政府和共和黨國會議員推動的稅改計畫對經濟帶來的效應一向是爭議性話題。共和黨聲稱減稅帶動的經濟成長可以提高稅收彌補減稅的缺口，但很多經濟學家並不認同。

白宮表示，減稅法案將帶動企業投資潮，提振經濟維持3%的成長，彌補減稅導致的稅收短少。

在這項調查的11月初，76%經濟學家預期稅改案將在2018年上半年實施。他們對於川政府基礎建設支出計畫的前景較不樂觀，僅35%預期2018年會達成一項。37%受訪者則表示，川普本屆總統任期連一項都不會達成。

對於2019年經濟展望，44%預估成長將增加0.2至0.39個百分點，但幾乎同比例的受訪者預估，提振經濟幅度更小，甚至爲零。

高盛集團（Goldman Sachs Group Inc.）經濟學家在報告中寫到，美國國會可能在未來2周內通過減稅法案，將提振2018年和2019年經濟成長約0.3個百分點。

諾獎經濟學家塞勒：
川普稅改增加不平等與避稅機會

獲得今年諾貝爾經濟學獎的芝加哥大學經濟學教授塞勒(Richard Thaler)8日表示，川普總統與共和黨支持的美國稅改，將會增加更多不平等與避稅機會。

塞勒是在瑞典斯德哥爾摩接受諾貝爾獎時做了以上談話，他說，如果大家承認美國現在面臨的最大問題之一，是日益嚴重的不平等現象，那麼新的稅改制度對不平等的影響，恐怕被淡化了。

他分析，新的稅改爲「避稅」提供了更充裕的空間，尤其是其中所謂的「穿透性公司」(pass-through companies)將因此可避免被課徵高稅。以研究人性如何影響理性決策而獲得諾貝爾獎的泰勒說，這項新規看起來就像是邀請律師創造避稅的新方法。

現行稅法對穿透性公司的報稅規定，是「企業本身不被課稅，而合併到個人所得稅繳納，個人所得稅率最高爲39.6%」，但通過國會參議院的新稅改制度，則改爲「允許穿透個體(pass-through entities)，選擇在公司位階繳納營業所得稅」，這也意味著新法施行後，透過公司申報稅賦，稅率將降到25%。

至於到底哪種稅制比較好？泰塞勒說，他回答「沒有任何扣除額項目的統一稅率，是我認爲較佳選擇」。他說，「就像這次稅改將私人飛機列入扣除額項目，但我認爲擁有私人飛機者是最不需要減稅的人。」

全國房地產商協會指出，稅改不利購屋族。圖爲麻州準備出售的房屋。

美東南罕見暴風雪 達美取消數百航班

（綜合報導）美國東南部遭罕見冬季暴風雪侵襲，迫使達美航空公司（Delta Air Lines）今天取消數百個航班，距離耶誕節只剩約兩個星期。

此舉可能產生骨牌效應，因爲暴風雪正侵襲達美位於亞特蘭大最大的航空中心。

達美航空公司表示，截至中午已取消375個航班，並鼓勵旅客更改旅遊計畫，如果原本預訂周末經過亞特蘭大的機票，也不需支付更改航班的費用。

極少下雪的地區下起了雪，氣象預報機構因此對美國南部地區發布罕見的冬季天氣警報。雖然估計亞特蘭大只會累積2.5到5公分的雪，卻足以造成危險的行車條件。

公司在聲明中表示：「達美將維持班機延遲運作，確保機體除冰完全且能持續行進。」

達美航空警告，他們可能會「依需要取消更多航班或延長誤點時間」，取決於暴風雪如何演變。

顧客將可就取消航班要求退費。

此外，這個周末，美國東北地區將迎來今年冬天第一場大雪。

國家氣象局預測，8日上午在墨西哥灣（Gulf Coast）發展出一個暴風雪系統，並且預期在晚上進入東北區的喬治亞和卡羅來納。

預計從路易斯安那州到密西西比州、阿拉巴馬州、喬治亞州和卡羅來納州的積雪將會越來越多。

這個暴風雪系統將在美東海岸向上移動，星期六早上大雪將從維吉尼亞州飄飛到紐約。

由於風暴系統在新澤西州東部移動，最大積雪應該沿I-95交通走廊飄飛。

預期大雪將在周日上午移出東北地區。

從阿拉巴馬州到喬治亞和卡羅來納州降下積雪，預期積雪將爲1英寸到3英寸厚度。

國家氣象局稱，從新澤西州南部到康乃迪克州和麻州東部，可能會有6英寸的積雪。費城應有兩英寸降雪，而紐約市有2英寸到4英寸雪，波士頓爲4英寸至6英寸積雪。

性騷擾危機 可能反成美民主黨勝選轉機

（中央社）美國民主黨在性騷擾指控下，本週犧牲國會兩個議席，以期在2018年期中選舉前，取得凌駕在共和黨之上的道德制高點。

對民主黨來說，這是尷尬而不尋常的一週。身爲美國國會在位最久議員的民主黨籍聯邦衆議員柯尼爾斯（John Conyers）及自稱「女性捍衛者」的聯邦參議員佛蘭肯（Al Franken），面臨行爲不端指控越演越烈，前後宣布辭職。

然而民主黨當前的危機可能一變而爲轉機，尤其若民主黨能藉此展現，他們已採取行動拔除性騷擾毒瘤，而共和黨卻力挺川普總統和參議員補選候選人摩爾（Roy Moore），則情況更將如此。

雖然摩爾遭指控在30多歲時，曾騷擾數名10多歲青少女，其中一人只有14歲，這名阿拉巴馬州前法官仍與民主黨對手瓊斯（Doug Jones）勢均力敵。

多名共和黨員呼籲摩爾棄選，但川普卻予以力挺，昨天敦促支持者在12日的選舉中，「投給摩爾！」

民主黨認爲，川普對摩爾的背書支持，以及川普本人競選期間遭指控性騷擾，卻仍然當選，足以證明就在民主黨鏟除問題議員時，共和黨的策略卻是否認指控且打死不退。

民主黨籍參議員凱恩（Tim Kaine）說，佛蘭肯坦承他曾使某些女性承受痛苦，但「摩爾始終拒絕承認這一點。某方面來說，這更糟糕」。

凱恩表示，許多受害者過去認爲自己在對性騷擾指控遮遮掩掩的文化下，遭邊緣化。藉由鼓勵他們出面發聲，「我認爲我們已經跨越文化防線」，沒有回頭路。

美讚揚伊拉克 終結IS邪惡占領

（綜合報導）伊拉克政府宣布，歷時3年的掃蕩激進組織伊斯蘭國（IS）戰爭已取得勝利，美國隨即讚揚巴格達當局終結IS對伊拉克的「邪惡占領」，但也警告指出，IS聖戰士仍然構成威脅。

美國國務院發言人諾爾特（Heather Nauert）發表聲明說：「伊拉克這項宣布，象徵ISIS（伊斯蘭國的別名）自稱的伊拉克境內『哈里發國』最後殘餘分子已被剷除，生活在那些地區的人民已從ISIS的殘暴掌控中獲解救。」

聲明表示：「美國偕同伊拉克政府強調指出，伊拉克的解放，並不意味反恐，甚至是打擊ISIS，在伊拉克已結束。在對抗一切極端意識形態上，我們必須保持警戒，防範ISIS捲土重來或是出現其他恐怖團體的新威脅。」

IS於2014年展開閃電攻勢，奪占伊拉克首都巴格達以北和以西廣大地區，伊拉克一度瀕臨存亡危機。

在美國爲首聯軍發動空襲支援下，伊拉克部隊展開反攻，從IS手中逐一奪回淪陷城鎮，且經常面臨激烈都市巷戰。

諾爾特又說：「在邪惡占領伊拉克廣大地區期間，ISIS顯露其卑劣本質，利用孩童和其他平民充當人肉盾牌，把醫院、清眞寺、大學和其他學校變成武器製造和儲存設施，以及從事恐怖活動的基地。對於支援伊拉克安全部隊英勇擊潰這些恐怖分子，全球聯盟一直深感自豪。」

伊拉克總理阿巴迪（Haider al-Abadi）今天稍早前宣布，在與敘利亞接壤邊境展開的掃蕩IS作戰已完成，伊拉克全境已從IS的支配中解放。

阿巴迪在巴格達的記者會中說：「我們的軍隊已全面控制伊拉克和敘利亞邊界，因此我宣布，掃蕩伊斯蘭國的作戰已完成。」

涉性侵又藏兒童色情圖片 美前奧運隊醫遭重判60年

（綜合報導）美國前奧運國家隊隊醫拉里納薩（Larry Nassar），繼被美國著名的奧運體操選手、倫敦奧運體操團體金牌得主麥琪拉·瑪隆妮（McKayla Maroney）出面指控對她性侵多年後，在審理的過程中，又爆出早在去年底，警方就已從拉里的電腦中搜查出，多達3.7萬張兒童色情圖片，讓這位前隊醫的惡行徹底震驚美國社會。法院於今日決定對他重判60年徒刑，並將被關押於聯邦監獄之內。也讓這名地位崇高的隊醫，一夕之間成爲人人喊打的階下囚。

現年54歲的拉里，長年任職於體育名校密西根州立大學（Michigan State University），從1996年開始，加入美國體操隊，擔任物理治療師長達20餘年，直到兩年前被開除爲止。然而從先前好萊塢爆出金牌製作人溫斯坦（Harvey Weinstein）長年對女星性騷擾醜聞後，風暴快速延燒至體育界，奧運團體金牌的麥琪拉於社群媒體上自曝，現在21歲的她，從13歲起連續遭到拉里騷擾與性侵，她向媒體指控拉里，多次以各種「治療」爲理由對她毛手毛腳，讓這樁醜聞因此浮上檯面。

除麥琪拉外，另外兩名奧運隊友亞歷山德拉·拉絲曼（Aly Raisman）和加布麗埃勒·道格拉斯（Gabby Douglas）也挺身而出，指控拉里也同樣長年侵犯她們。麥琪拉寫給法官珍妮傑夫（Janet Neff）的信件中表示，對她而言，拉里就像一個藏在心底的惡魔，至今仍無法完全走出陰影。此外，除了上述3名運動員外，尚有百餘名女性出面控訴拉里，最小的當時年齡僅有6歲。

美國體操協會（USA Gymnastics）隨後也發表聲明，對麥琪拉和隊友們勇於出面指證納薩的罪行表示欽佩。並表示他們現已採取相關措施，將對系統與人員全面調整改善，以防止未來再有類似事件發生。

Khuu & Associates
The Affordable Law Group
大衛途寬遠聯合律師事務所

專精/
• 移民案件
• 車禍意外
• 刑事案件
• 人身傷害
• 贊助來美
◦ 親屬移民
◦ 配偶移民
• 聯邦案件
• 民事訴訟

9440 Bellaire Blvd, Suite #202
Houston, TX 77036
Manager 鄔雪嫻 713-AMERICA (263-7422)

9788 Walnut St. #120
Dallas, TX 75243
817-583-7911

2615 W. Pioneer Pkwy, Suite #103
Grand Prairie, TX 75051
817-583-7911

3010 N. Classen Blvd Suite B
Oklahoma City, OK 73106
405-528-1542

1A Sông Thao, Phường 2, Quận Tân Bình,
Thành Hồ Chí Minh, Vietnam
090-633-1182

• Cindy Purinton (licensed in Texas) • Adam R. Chevrier (licensed in Texas) • Michael Villasana (licensed in Texas) (of counsel) • Frank Daniel (licensed in Texas) (of counsel) • Stephen Risley (licensed in Texas) (of counsel) • Tuan A. Khuu • Robert T. Keel • Louis Little (Licensed in Oklahoma and Federal Practice in Texas) Not certified by theTexas board of specialization • David M. Ramsey

A10-TUAN A. KHUU ASSOCIATES大卫图宽远147B_40

涉嫌向樸槿惠“進貢” 韓情報機構前主管遭指控

綜合報導 圍繞韓國情報機構涉嫌向前總統樸槿惠“進貢”壹案，首爾中央地方檢察院起訴國家情報院兩名前院長，指控他們犯有挪用公款罪和行賄罪，涉案金額為14億韓元（約合854萬元人民幣）。

首爾中央地方檢察院上月透露，檢方懷疑樸槿惠執政期間每月定期從國家情報院“提款”，總金額達約40億韓元（2440萬元人民幣），向法院申請對國家情報院三名前院長南在俊、李丙琪和李炳浩的逮捕令。法院隨後批準逮捕南在俊和李丙琪。由於李炳浩積極配合調查，法院沒有下達針對他的逮捕令。

首爾中央地方檢察院指控南在俊和李丙琪犯有挪用公款罪和行賄罪。南在俊2013年3月至2014年5月擔任國家情報院院長。除了上述兩項罪名外，他還被控脅迫罪，被指逼迫壹家大企業向與保守派陣營有關的企業註資。

李丙琪2014年7月至2015年3月主管這壹韓國情報機關，隨後被任命為青瓦臺秘書室長，被視為樸槿惠陣營的核心人物之壹。樸槿惠2007年首次競選總統期間，李丙琪擔任她的競選策略委員會副主任。

上述三人被指在2013年至2016年中期挪用國家情報院特殊活動經費，每月向樸槿惠“進貢”。

按檢方說法，南在俊擔任院長期間，每月向樸槿惠上繳5000萬韓元（30萬元人民幣）。而在李炳浩和李丙琪主管這壹機構時期，每月“進貢”金額翻番，漲至1億韓元（60萬元人民幣）。

韓國媒體報道，上述三人在供述中表示，因無法拒絕青瓦臺方面代表樸槿惠“意願”的要求，他們不得已將“進貢”當成壹種慣例。

檢方懷疑，樸槿惠可能用這筆錢建立了壹個秘密基金，用於非法政治活動，甚至可能挪作私用。對此，檢方打算對樸槿惠進行訊問。

樸槿惠案中斷審理壹個多月後，首爾中央地方法院11月27日恢復審理，但樸槿惠以身體健康為由拒絕出庭。院方隨後裁定，鑒於樸槿惠壹再拒絕出庭，此案將在其缺席的情況下繼續審理。

東京奧運會吉祥物將出爐 由日本小學生投票決定

綜合報導 本月，2020年東京奧運會、殘奧會組委會公布了大會官方吉祥物的三件最終候選作品。

東京奧組委將從11日起在日本全國小學生範圍內、以班級為單位進行投票，最終獲選作品將於2018年2月28日決定。經專家命名後，在2018年7月至8月期間正式公布。

據報道，當天上午，三件作品在東京都澀谷區立加計冢小學的兒童面前公開亮相。均以奧運與殘奧為主題成對登場。

A方案搭配官方會徽中的組市松紋，B方案參考招財貓和狐狸、以及狛犬的外形，C方案分別以狐狸和貉為主題。這是由日本藝人中川翔子等15名委員組成的審查會（委員長為文化廳長官·宮田亮平）從日本全國募集而來的2042件作品中最後甄選出的三件。

而此次小學生投票將在11日至2018年2月22日期間實施。以日本全國約兩萬所小學及特殊教育學校等約28萬個班級為對象，登錄組委會特設網站即可投票。小學生以班級為單位通過討論選出投票作品。截至當地時間7日上午11點15分，已有4150所學校參加登錄。

對此，審查會委員、日本慶應義塾大學特聘教授夏野剛呼籲道，“希望孩子們提出自己的意見，從而感受多樣性和不同的意見”。

日最高法院判NHK收視費制度合憲 有電視者應繳費

綜合報導 在日本廣播協會（NHK）的收視費制度是否違反保障“合約自由”的《憲法》這壹訴訟的上訴審判決中，日本最高法院大法庭（審判長：院長寺田逸郎）本月首次判斷為合憲。

據報道，日本最高法院方面指出，只要有電視機就有法律義務簽訂收視合約繳納收視費，表示擁有追溯到設置電視時的負擔義務。該判斷或將影響從被視為約有900萬起的未簽約家庭征收收視費的業務。15名法官中，占據多數的14人給出了上述判斷。

被起訴的是2006年3月開始擁有電視的日本東京都壹名男子。他於2011年9月收到了要求簽約的通知書，但以NHK“播放的內容有偏頗”等為由壹直拒絕支付。NHK提起了訴訟，要求他支付約20萬日元（約合人民幣1.2萬元）收視費。

訴訟中，規定“設置收視設備者必須與NHK簽訂收視合約”的日本《放送法》第64條第壹款的解釋等成為焦點。該男子方面主張“這是沒有法律約束力的努力規定，沒必要支付”，強調強制支付侵犯合約自由，屬於違憲。

日本大法庭認為收視費制度“是為了不讓NHK受到國家機構等的影響，要求廣泛公平負擔的機制”，判斷第64條第壹款屬於強制簽約的規定。據稱，“制度是為了補充國民的知情權而被通過的，對於實現確保言論自由這壹《放送法》目的而言有必要，因此合憲”。

關於合約的成立時期，NHK主張是要求簽約的通知書送抵時，而大法庭認為“合約成立需要雙方表明的意見壹致”，認為時期是NHK提起要求簽約的訴訟並確定勝訴時。但大法庭認為，存在追溯到設置電視時繳納收視費的義務。

未簽約的觀眾今後被NHK提起要求同意簽約的訴訟，在確定敗訴時合約就將成立。並且，從設置電視開始即產生繳費義務。

壹審、二審均幾乎認同NHK主張，命令該男子支付收視費。日本最高法院駁回了雙方的上訴。法官木內道祥表達了反對意見，認為不能憑訴訟的判決就讓合約成立。

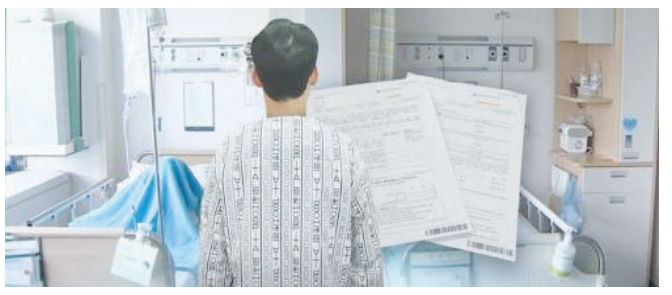
韓《尊嚴死法》試行逾壹月 超3000人填寫意向書

綜合報導 據韓國保健福祉部和醫療界消息，“延命治療決定示範項目”從10月23日起實施以來，截至本月6日已有3611人填寫意向書，計劃選擇尊嚴死。

尊嚴死指臨終患者拒絕接受無意義的延命治療（包括延長患者生命的心肺復蘇術、人工呼吸器、血液透析、註射抗癌劑四種醫療行為），選擇自然死。目前參與示範項目的僅有延世大學新村醫院、忠南大學醫院等5處醫療機構，但填寫意向書的人員已超過3000多人，可見社會輿論的關註程度。

該示範項目到明年1月15日結束，《維持生命醫療決定法》（也稱《尊嚴死法》）將於明年2月4日起實施，屆時預計將有更多醫療機構參與，填寫人員也將進壹步增多。意向書的內容包括在臨終前陷入無法恢復狀態時，不接受心肺復蘇術、人工呼吸器、血液透析、註射抗癌劑等四種醫療行為，選擇自然死亡。19歲以上的成年人在咨詢專家後均有資格填寫，填寫後可以通過網絡更改和取消。

福祉部計劃在《尊嚴死法》實施後，鼓勵地區衛生機構、非盈利法人等積極參與，便於普通民眾了解相關內容。福祉部還將構建和運營延命治療信息處理系統，便於民眾查詢本人填寫的意向書等。



休士頓華嚴蓮社
Avatamsaka Buddhist Lotus Society
休士頓華嚴蓮社每週開放六天（週二至週六上午9：00～下午5：00）。每週日皆有法會，由上午9：00～下午5：00
每月定期共修法會及活動
誦誦華嚴經 九時起 每月第一個星期日
禮拜八十八佛洪名寶懺 九時起 每月第二個星期日
誦誦華嚴經 九時起 每月第三個星期日
誦誦大佛頂首楞嚴經 九時起 每月第四個星期日
禮拜萬佛/彌勒三經 九時起 每月第五個星期日
地址：9369 Wilcrest Dr.,Houston,TX 77099
電話：（281）495-9700or (281)879-4485
傳真：（281）498-2984
C03-AVATAMSAKA華嚴蓮社B_4

西南華人浸信會 張文傳博士 主任牧師
Southwest Chinese Baptist Church
12525 Sugar Ridge Blvd. Stafford, Texas 77477
281-495-1511 網址：www.swcbc.org 郵箱：info@swcbc.org
禮拜日 英語及普通話崇拜、粵語主日學、兒童事工 9:30am
粵語崇拜、英文及普通話主日學、兒童事工 11:00am
禮拜三 粵語長青長葦團契 10:30am
禮拜五 AWANA兒童聚會 7:30pm
英語青少年團契 7:45pm
高中SAT補習班 7:45pm
粵語、普通話週五團契及其他聚會 7:45pm
各團契小組聚會時間及教會活動詳情，請瀏覽本會網頁

恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16755 Southwest Frwy • Sugar Land, TX 77479 (位於 Sugar Land Baptist Church 內)
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:00 至 10:15
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦密團契 星期天下午
路加團契 每月一次
休閒小聚 每月一次
家庭查經 每月一次/週四下午 7:00
伉儷團契 請致電查詢
郭美德主任傳道 • 顧問牧師梁德舜牧師
普通話牧師：溜彼得牧師
TEL : 832-382-3316
E-mail : info@gracechinesebaptist.org
C03_GRACE恩典浸信會2468B_4

淨空法師每晚七點至九點
講大經解 歡迎點播
看破・放下・自在・隨緣・念佛
南無阿彌陀佛
www.amtb-aus.org
C03_AMTB淨空法師6B_4

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am-5:00pm
每週日09:00am-11:30am 英語講座禪坐
10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm-03:00pm 念佛共修
03:00pm-04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm-9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm-4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST
中文堂
週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am
[英文成人及兒童主日學] 9:30am
[英文敬拜] 8:20am / 10:30am
地 址: 900 EchoLane, Houston, TX 77024
連絡人: 陳相如
電 話: (713)732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至正式聖經學院，以申請聖經研究學學士和碩士學位，並可保持學生身份)
C03_MEMORIAL中文堂567B_4

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克里斯牧師 Rev. Chris kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語)/兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學/英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會禱告會
星期六 晚上 06:30 分區家庭團契
誠懇歡迎您來參加
Tel: (281)498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd, Houston TX 77072
(位於百利大道上/介於Kirkwood與Cook之間)
C03_LUTHERAN西南國語教會256B_4

專業房屋檢驗公司
www.expertbuildingprotection.com
白蟻 地基 屋頂 泳池
水電 結構 空調 霉菌
Texas Professional Real Estate Inspector TREC #6298
白蟻檢查和處理執照 SPCL#12608
霉菌檢驗執照 IESO#12128
誠實信用 收費合理 備Supra Key
碩士土木工程師
Richard Liu
E-mail : richliu222@gmail.com
手機：(832)434-4999
www.expertbuildingprotection.com
R02_EBP專業房屋檢驗2467B_4

啓建藥師消災祈福法會通告
華嚴蓮社訂於二〇一七年十二月廿三日、廿四日(農曆十一月六、七日)星期六~星期日假本社最吉祥殿，啓建藥師消災祈福法會，將二永日誦經功德迴向參與者閤家平安、身心健康、增福延壽。同時祈禱國泰民安、風調雨順、世界和平。
廿三日上午九時起恭誦佛說觀藥王藥上二菩薩經，廿四日早上九時起禮拜慈悲藥師寶懺。中午十一時奉獻妙供；上供十方三寶，下濟六道群靈。
屆時敬請諸大護法，善信人等，駕臨拈香，同祈福益，凡欲祈福消災者，即日起敬請與本蓮社聯絡登記，以便設立消災延壽祿位。二天法會均備有素齋供眾，歡迎踴躍參加，同沐法雨，共邀福祐。

德州休士頓華嚴蓮社 謹訂
9369 Wilcrest Dr.,Houston, TX 77099-2128
Tel: (281)495-9700 or (281)879-4485 Fax: (281)498-2984
E Mail : ablsbuddha@yahoo.com.tw
C03-AVATAMSAKA華嚴蓮社67B_16

床墊世界
MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza 商場內)
實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營
數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
SIMMONS
專賣各式名牌高級床墊
Simmons,Kingkol等
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。
席夢思
營業時間
週一至週六
11:00am-7:00pm
週日休息
北
中國城
US 59
Gulfton St.
★床墊世界 6121Hillcroft
Hillcroft
百利大道
Bellaire Blvd
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉
兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 -$595
F08-MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

為您打造職場先鋒！讓您迅速聲名遠播！
美南新聞日報 休士頓黃頁
電話：281-498-4310 | 傳真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

再有旺暴被告疑潛逃

高院頒令拘捕李東昇 梁天琦等6被告禁離港

香港文匯報訊（記者 杜法祖）繼“本土民主前線”發言人黃台仰後，再有一名涉嫌煽動旺角暴亂者懷疑棄保潛逃。高等法院9日就包括黃台仰、“本土民主前線”另一發言人梁天琦等8名激進示威者，被控暴動和煽動暴動罪名一案閉門預審，已“潛水”的黃台仰未見露面，另一被告李東昇亦未有到庭應訊，懷疑已棄保潛逃。據悉，高院法官向兩人發出拘捕令，兩人的案件亦將與本案分開處理，並下令更改餘下6名被告的保釋條件，即在原有條件之下，須於周一（11日）下午4時前交出旅遊證件，並不得離港。

香港文匯報早前踢爆，黃台仰早前獲准保釋候審期間到德國出席活動，其後未有根據保釋條件如期到警署報到及交出旅遊證件，更“音訊全無”，懷疑已棄保潛逃，滯留在德國或英國。法庭早前按照一貫做法，向黃發出拘捕令。被告之一梁天琦9日在抵達法院時，被傳媒問到知否黃台仰身在何處、是否外遊等時一概沒有回應。

梁天琦稱原打算聖誕外遊

在閉門預審時，被控暴動及襲警兩罪的另一被告、“本民前”成員李東昇遲遲未到庭，即使法官宣佈押後開庭，其後亦無現身，其代表大律師謝志浩在開庭1個多小時後離去。

控方在庭外表示，由於黃台仰及李東昇未到庭應訊，即未有如期歸押，高院已發出拘捕令，並將兩人的案件與本案其餘被告分開處理。

據悉，黃台仰早前的拘捕令是指他違反保釋條件，即未有依期交出旅遊證件，與9日高院所頒拘捕令不同。

包括梁天琦等餘下6名被告的案件將會如期於明年1月18日開審，預計需時80天。法官准許剩下6名被告繼續保釋候審，但下令更改他們的保釋條件，即在原有條件之下，另須於周一（11日）四時前交出旅遊證件，同時不得離港。

據悉，該案第八被告林倫慶擬申請於特定日子離港，法庭將於周二（12日）再開庭單獨處理其離境申請。

梁天琦在離開法庭後稱，他原打算在聖誕期間外遊，現在只得取消行程。當記者問他新增的保釋條件對他有否影響時，梁天琦反問道：“你無咗個Passport會唔會有影響？一定有吧！”

是次旺暴案原本有10名被告，早前獲高院批准分兩案審理。首案8名被告分別為黃台仰（22歲）、梁天琦（24歲）、李諾文（20歲、無業）、盧建民（29歲、無業）、林傲軒（21歲、技術員）、黃家駒（25歲、售貨員）、李東昇（24歲、學生）及林倫慶（24歲、工人），共涉及10項控罪，包括煽動暴動、暴動、煽動非法集結、參與非法集結以及襲警共5類罪行。

控罪指，兩案10被告於2016年2月8日至9日，在旺角砵蘭街、亞皆老街、山東街及花園街參與非法暴動。其中，梁天琦被控2項暴動、1項煽惑暴動及1項襲警合共4罪，是本案涉及最多控罪的被告。黃台仰被控暴動、煽惑非法集結及煽惑暴動合共3罪。

“美國隊長”涉6罪分開審理

次案涉及另外兩名被告，人稱“美國隊長”的容偉業（32歲）以及袁智駒（25歲、設計師），二人的案件將會與首案分開審理。容偉業共涉及6項罪名，包括3項參與暴動、1項煽動非法集結、1項非法集結及1項襲警。

根據法例，參與暴動罪一經定罪，可判處監禁10年；煽動參與暴動罪成可判處監禁7年；非法集結和煽動非法集結罪一經定罪，可判監禁5年（簡易程序定罪判監3年及2級罰款，現為5,000港元）；襲警罪一旦罪成，可判監禁6個月及判處罰款5,000港元。

■旺暴被告梁天琦9日有到庭應訊。

■2016年2月8日晚至2月9日凌晨，旺角發生暴亂事件，造成警民多人受傷，財物損失巨大。 資料圖片

各界：收緊保釋杜絕後患

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）繼黃台仰懷疑棄保潛逃匿藏英國後，另一“本民前”頭目李東昇未有依期歸押，法庭向他們兩人發出拘捕令。香港各界人士均指，這顯示他們只憑一股衝動而違法，現在後悔莫及，年輕人必須對此有所警惕。他們並強調，棄保潛逃此風是不可長，任何人都要承擔自己的法律責任，倘有悔意日後仍可重新做人，而法庭日後必須更嚴謹處理保釋申請，不能再讓同類事件發生。

盧瑞安：逃避刑責前途盡毀

港區全國人大代表、香港中國旅行社榮譽董事長盧瑞安9日在接受香港文匯報訪問時表示，再有“本民前”成員懷疑棄保潛逃，反映這些年輕人只是憑一股衝動而違法。他強調，任何人面對刑責都是不能逃避，否則只會前途完全盡毀，“其實他們是逃不到去什麼地方，去到哪裡都是會被人找到的。”

他認為，事件反映年輕人應有所警惕，不要再盲目衝動、被美麗的謊言鼓動而作任何違法行為，而棄保潛逃此風實不可長，法庭日後必須更嚴謹處理保釋申請，不能再讓同類事件發生。

陳勇：青年人切莫再做炮灰

港區全國人大代表、新界社團聯會理事長陳勇指，這些懷疑棄保潛逃的人都是年輕人，也不是法律專業人士，明顯是受到部分所謂法律中人的說話唆擺、利用，現在可能後悔“被人呃”，值得他們的支持者看清楚，“當初被人利用了熱情、激情去破壞法治，但現在就走得比任何人都要快，早知今日又何必當初？青年人要好好反思，不要再做別人炮灰。”

他強調，逃避絕不是合適的做法，任何人都要承擔自己的法律責任，倘有悔意，香港法庭也會相對減刑，日後也可重新做人，“逃避是有家歸不得，難道他們一世都與難民一樣？”

何俊賢：私利凌駕公眾利益

民建聯立法會議員何俊賢則指，這顯示這些年輕人是將自己利益凌駕於公眾利益，現在卻後悔自己當初的如意算盤未能打響，“當初以為可以靠旺角暴亂撈取政治利益，以為香港社會是不敢懲罰他們，但怎知道原來不是這回事，現在後悔但又不敢面對刑責。”

他認為香港市民在此事上可明白清楚一點：“‘港獨’、極端行為是沒有出路，只有建制派一直倡議的溝通才可令香港社會進步，民主是沒有捷徑的。”大家應要共同支持“行正路，不要走歪路”。

涉嫌棄保潛逃的旺暴三疑犯

李東昇

現年24歲、就讀香港公開大學的學生李東昇，是“本土民主前線”成員。中學就讀元朗天主教崇德英文書院，結識同校的梁天琦。其後，他成為“本民前”創黨成員，並邀梁天琦加入“本民前”。

2016年7月28日，李東昇“策略性”退出“本民前”，夥拍“青年新政”梁頌恆出選新界東選區立法會選舉，並在選舉過後“重新加入”“本民前”。“本民前”發言人黃台仰當時稱，李東昇是“本民前”第三把交椅，與“青年新政”合作加強市民和“本土派”支持者的信心。

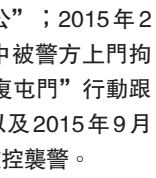
2016年旺角暴亂，李東昇是參與者之一，並與眾多“本民前”成員同被控以暴動罪和襲警罪。

黃台仰

現年24歲的黃台仰，為“本民前”召集人，亦是網絡媒體平台Channel i創辦人。他是2016年農曆新年旺角暴亂其中一名領導人，同年2月21日警方在一寫字樓單位拘捕黃台仰，並在有關單位內搜出53萬港幣現金、電磁炮、伸縮警棍、V怪客面具、電池、大麻及上百粒偉哥等物品。

黃台仰曾以不滿政府“打擊水貨走私不力”為借口，多次組織各區“光復運動”，號召支持者“抗爭”，結果六度被捕和起訴，包括2014年11月因非法製造盾牌被捕；2014年12月在旺角“鳩鳴”被控“組織非法集會”；2015年2月於大埔反對成立辱警罪而被控“阻差辦公”；2015年2月“光復沙田”行動中被警方上門拘捕；2015年2月“光復屯門”行動跟警方發生衝突被捕，以及2015年9月“光復上水”行動中被控襲警。

李倩怡



李倩怡因涉嫌參與2016年旺角暴亂，其後被控兩項暴動罪及一項襲警罪，准以3,000港元保釋候審，她與其餘10名被控暴動、襲警和刑毀罪的男被告原定今年6月在西九龍裁判法院科技庭受審，開審前李倩怡棄保赴台尋求所謂“政治庇護”，目前下落不明。

■網上流傳疑為李倩怡照片

■香港文匯報記者 葛婷

涉暴動罪難申外國庇護

專家之言

“本民前”黃台仰及李東昇9日未依期歸押，法庭向兩人發出拘捕令，並要求餘下6名被告不得離港。有法律界人士9日分析，黃李兩人“走都唔走得耐”，因為倘任何人在外地如沒有合理解釋、條件而逾期居留，當地政府都會將他遣返，而兩人目前僅涉嫌干犯暴動罪，國際社會同情兩人的機會不大，倘要申請外國“政治庇護”有相當難度。

愚蠢走上不歸路

中澳法學交流基金會執委會主席、大律師馬恩國9日在接受香港文匯報訪問時坦言，根據《逃犯條例》，倘有人犯了如謀殺、縱火等嚴重罪行，和香港簽訂了引渡條款的國家才會作出引渡，但目前李東昇只是涉嫌違反暴動罪，或未構成嚴重罪行，故目前的確存在法律漏洞。

不過，他認為李東昇“走都唔走得耐”，因為倘任何人在外地如沒有合理解釋、條件而逾期居留，當地政府都會將他遣返，“因為這些人無合理逗留條件，而且外國通常都不會收留這些人，難道外國會希望這些人在自己地方搞暴亂嗎？”

馬恩國形容，李東昇的行為非常愚蠢，是走上一條不歸路，“現在審訊都未開始，坐不坐（牢）都未知，但他如果棄保就要付出沉重代價，可能永遠都返不到來，要與香港家人決裂，說得嚴重一點，父母去世時都不能送終。”

棄保潛逃屬重罪

香港城市大學法律系副教授、執業大律師、經民聯立法會議員梁美芬也指，棄保潛逃是非常嚴重罪行，“無得返來，而且是罪加一等。”李東昇等人目前只是涉嫌干犯暴動罪，要求申請外國庇護是相當有難度，“雖然他的行為是有政治目的，但政治價值成疑，而且暴力方式是全世界都不允許的，外國也要考慮與中國的關係，所以國際社會對他同情的機會不大。”

■香港文匯報記者 鄭治祖

煽人暴亂�included 自己攜金走佬

網議政事

再有一名涉及煽動旺角暴亂的疑犯涉嫌棄保潛逃，不少網民狠批“港獨”頭目煽人去衝，結果人哋要面對監禁，佢哋自己就輕易借助撐佢哋搞亂香港嘅外部勢力，同埋唔知邊度得返嚟嘅資金施施然走佬，仲質疑法院點解會輕易批准呢種人保釋期間呢度去嗰度去，等佢哋有機會搵路着草喎！

www.shabanamotors.com
SMI SHABANA MOTORS.COM
We buy Cars.
高價收購二手車
要換新車嗎？我們以高於Carmax價格$500元購買您的舊車。
電話: 713–270–9005 地址: 9811 Southwest Frwy., Houston, Texas 77074
A11–SHABANA MOTORS.COM67B_40

2017年國際形勢與中國外交研討會在京舉行

王毅：朝鮮半島動武絕不可接受

香港文匯報訊綜合中新社、新華社報道，“當前，朝鮮半島形勢仍然深陷示強與對抗的惡性循環，前景不容樂觀。但同時也要看到，和平的希望仍未湮滅，談判的前景依然存在，動武的選擇絕不可接受。”中國外交部長王毅9日在北京如是說。

9日，中國外交部長王毅出席2017年國際形勢與中國外交研討會開幕式並發表主旨演講。 中新社

由中國國際問題研究院、中國國際問題研究基金會主辦的2017年國際形勢與中國外交研討會當天在北京舉行。王毅出席並發表演講時作上述表示。

“我們認為，下一步各方還是應當認真考慮中方提出的‘雙暫停’倡議，先走出緩和局勢的第一步，至少先把半島局勢從目前的‘對抗黑洞’中拉出來，為重啟對話談判創造必要的條件和氛圍。”王毅說。

王毅指出，在半島核問題上，中方作出了比各方都要多的努力，承受了比各方都要大的代價。我們始終認為，各方在處理這一問題上應當有一個共同的遵循，那就是必須遵循聯合國安理會有關決議的規定和精神。安理會決議代表着國際社會的共同意志，是各成員方都需要遵守的國際責任，中方也將予以嚴格執行。“如果誰提出不符合安理會決議的要求，實施安理會決議以外的舉措，甚至採取單方面的行動，勢必破壞安理會的團結，損害別國的正當權益，我們也決不會贊同和接受。”

中韓關係友好 協力維護和平

談及中韓關係，王毅表示，一段時間以來，中韓關係因“薩德”問題遭遇寒流。文在寅總統就任後，選擇了對華友好合作，對外作出了不考慮追加“薩德”系統、不加入美國反導體系、不發展韓美日三方軍事同盟的重要表態，雙方就階段性處理“薩德”問題達成一致。

中美互尊互利 合作共贏可期

王毅說，再過幾天，文在寅總統將應習主席邀請對華進行首次國事訪問。中方願同韓方共同努力，以中韓建交25周年為契機，珍惜迄今合作成果，增進相互了解信任，有效管控矛盾分歧，深化務實互利合作，推動中韓關係健康發展，共同致力於朝鮮半島的和平穩定。

王毅還表示，中美兩國作為世界前兩大經濟體，彼此良性互動，致力合作共贏，是向國際社會發出的積極信號，也將為各方帶來正面預期。中國無意改變美國，也不想取代美國；美國無法左右中國，更不可能阻止中國的發展。中美彼此的利益越來越相互交融，共同利益已經遠遠超越分歧。合作則共贏，對抗必雙輸，這是任何有戰略眼光和清醒頭腦的人都會認同的客觀事實，也是一個不以人的意志為轉移的必然趨勢。為此，中美之間需要進一步相互適應。中國願意在相互尊重基礎上，與作為超級大國的美國和平共處；美國也需要了解和接受一個走符合自身國情發展道路、堅持中國特色社會主義的中國。

王毅表示，中美交往當然要遵守規則，這個規則就是公認的國際法和國際關係基本準則，就是聯合國憲章的宗旨和原則，就是中美共同簽署的三個聯合公報。零和博弈、尋求對抗的陳舊思維已不可取，求同存異、合作共贏才是開闢未來的正道。

朝同意與聯國定期進行溝通

香港文匯報訊據新華社報道，朝鮮9日發佈公報介紹聯合國負責政治事務的副秘書長傑弗里·費爾特曼近日訪朝相關情況。

公報表示，朝方和聯合國秘書處認為此訪有助於加深雙方理解，並一致同意今後通過各級別往來定期進行溝通。

據朝中社報道，公報顯示，費爾特曼一行於12月5日至9日對朝鮮進行訪問；雙方會面過程中，朝方強調朝鮮半島形勢演變至今天這一地步，責任完全在於美國的對朝敵視政策與核威脅恐嚇，並表示美韓聯合空中軍演暴露出美國對朝實施先發制人核打擊的企圖。

聯合國秘書處方面則對半島局勢惡化表示憂慮，並表示願為緩和半島緊張局勢作出貢獻。

費爾特曼一行三人5日下午抵達平壤開始進行訪問。據朝中社此前報道，費爾特曼6日與朝鮮外務省副相朴明國在平壤舉行會談，並於7日在平壤萬壽臺議事堂與朝鮮外務相李勇浩會面並談話。

美解密文件：克林頓94年研攻朝 估計美韓損兵54萬慘勝

香港文匯報訊綜合美聯社、台灣聯合新聞網報道，8日，美國國家安全檔案局公佈的解密文件顯示，因朝鮮致力研發核武，美方在1994年曾計劃對朝鮮動武，他們相信美韓軍隊“毫無疑問”能打贏朝鮮半島戰爭，但預計至少死傷54萬人，而朝鮮也會有“大量”平民死傷，代價高昂，故協議解決。

當時美國國防部估計，若與朝開戰，在頭三個月，美軍將死傷52,000人，韓軍死傷人數將達49萬。而朝鮮軍隊和平民將有“大量”死傷。文件還指出，現在朝鮮幾乎能以核武威脅美國本土，美國總統特朗普誓言阻止朝鮮達到能威脅美國本土的核武實力。

1994年10月，當時的克林頓政府曾與朝鮮簽訂《朝美核框架協議》，美為朝建設兩座輕水反應堆，以取代朝鮮的石墨核反應堆，為朝鮮提供能源，朝鮮承諾將採取措施，實現朝鮮半島的無核化。但是，當朝鮮一座核子反應爐首度產出可用於製造核彈的分裂物質後，美方停止供應這座核反應爐燃料，並考慮用一枚巡航飛彈炸毀朝鮮的核子設施。前總統卡特阻止了一場衝突，他前往朝鮮會晤當時的朝鮮領導人金日成，這有助於美國與朝鮮達成一項以援助換取解除核武的協議，這項協議維持了近十年，但其間常有爭議。克林頓政府時期的國防部長威廉·佩里（William Perr）早前表示：“我們當時採取強硬立場，絕不容許朝鮮製造出一枚核彈。”

該文件顯示，1998年已卸任國防部長並擔任克林頓朝鮮特使的威廉·佩里，曾對當時的韓國總統金大中談及此歷史，表示“美韓聯軍絕對會贏得戰爭，但各方均戰傷慘重，當時我身為國防部長，我很清楚戰爭的負面影響，因此竭盡所能避免戰爭。”

在華韓企：兩國關係好 帶給我們信心

香港文匯報訊（記者張蕊重慶報道）韓國總統文在寅將於本周訪華，其間會前往重慶。韓資企業浦項（重慶）汽車配件製造有限公司副總經理朴鍾琯接受香港文匯報記者採訪時表示，中韓兩國在歷史上關係親密，兩國政府的友好關係將給在華韓資企業帶來發展信心。

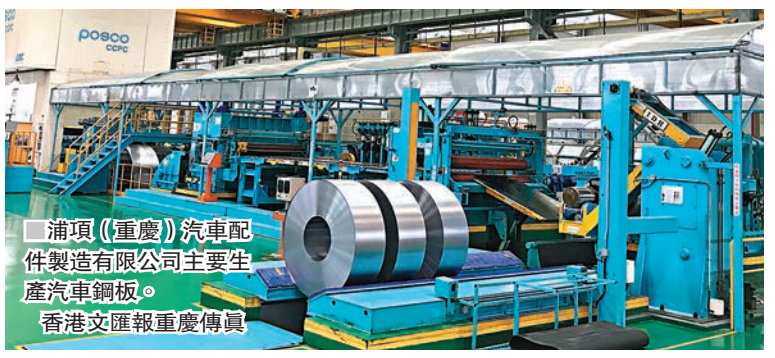
朴鍾琯介紹說，重慶公司是浦項製鐵在中國西部地區的第一家加工中心，成立至今已有10年，目前經營順利，市場佔有率逐年攀升。朴鍾琯告訴記者，重慶的汽車年產量是全國最高的，呈持續增長態勢，對汽車鋼板的需求量大，為浦項公司在重慶的發展奠定了良好的基礎；與此同時，浦項作為世界三大鋼鐵公司之一，憑借精湛的冷軋鋼、鍍鋅鋼技術，亦助力重慶打造完整的汽車產業鏈，形成中韓“雙贏”格局。

朴鍾琯十分關注並讚賞中國政府提出的“一帶一路”戰略，他認為，“一帶一路”戰略的實施，將給中韓兩國帶來互利共贏。“這是一項宏偉的計劃，體現了中國政府的高瞻遠矚。中國作為新興國家，經濟實力不斷增強，‘一帶一路’戰略能讓中國巨大的產能向全世界輻射。我相信中國政府通過加強外交，與世界各國增進了解與互信，最終‘一帶一路’戰略能很好地實現互利發展。”

多重營商紅利引韓資入渝

近年來，重慶加快推廣自貿試驗區外商投資政策，開展外商投資“單一窗口”等多項創新試點，實施外商投資准入特別管理措施和外商投資備案制，促進外商投資便利化程度大幅提升。

友利銀行是首家落戶重慶兩江新區的韓資銀行。談及選址重慶，韓國友利銀行重慶分行負責人金范錫說：“重慶作為西部開發的中心城市，發展潛力不可估量，日後將吸引更多的企業進駐並投資，因此相應的金融服務需求也會迅速增長。我行可以利用自身優勢，為重慶企業帶來國際化、專業化服務。”他還表示，憑借中國“一帶一路”戰略定位和不斷優化的金融環境，重慶已經凸顯出了金融集聚效應。



浦項（重慶）汽車配件製造有限公司主要生產汽車鋼板。 香港文匯報重慶傳真

據重慶市官方的統計數據，今年前三季度，重慶與韓國進出口貿易總額同比增長了30.61%，在吸引外國投資額、對外貿易額等方面，韓資均居重慶前三甲。

中韓情自渝始

特稿

畢業於首爾大學的朴鍾琯用一口流利的普通話與香港文匯報記者暢聊公司發展、中韓友誼、個人經歷近兩小時，在聊到重慶美食名片“麻辣火鍋”時，他顯得非常得意：“去年2月，我帶妻子和兒子來重慶工作，剛接觸重慶火鍋時，只能吃一半紅湯，一半清湯的‘鴛鴦鍋’。現在，我們覺得微辣的火鍋根本不夠勁，到火鍋店都直接點中辣的‘紅湯鍋’！”

朴鍾琯告訴記者，韓國人對重慶有特殊感情。1940年至1945年，大韓民國臨時政府西遷重慶，獲得了重慶民眾的無數幫助，對這段歷史情誼，他常懷感恩。他補充：“工作中難免會與中國員工有矛盾，每當這時，我都提醒自己，不可以對他們動怒——因為中國人在韓國危難時幫助過我們！”

朴鍾琯

■香港文匯報記者 張蕊 重慶報道

休士頓最超值的優惠價格
2017年款超級大甩賣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832-606-9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
Main number/ 888-328-5087 www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11-STERLING McCALL-NISSAN-ANNA1234567B_8

雙贏 合作
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
希望能有機會與您合作，共創雙贏的商機！
電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址：www.scdaily.com
黃頁網址：www.houcyp.com

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南，八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
另有大量優質二手車選擇
馬田澤 Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤7B_8

眞能省 傢俱公司 Nelson & Jean Corp.
＊美南最大折扣店，展示數百種傢俱
美國第一名牌ASHLEY沙發及臥房組大量供應
床墊廉售高達71%off
貨眞價省，華人自營（粵台英語）
2萬呎展示中心
六天營業
週一、二、四、五：12pm ~ 8:00pm
週六：10:00am ~ 8:00pm
週日：1:00pm-6:00pm
週三休息
二件式 全套單人床 $129
七件式 客廳組＊ $649
五件式 木面鐵腳餐桌組 $129
五件式 實木餐桌組 $249
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組 $ 25
三件式 木面鐵腳咖啡桌組 $ 35
5呎高落地燈 $29
四件式 臥房組 $289
雙層床(含兩床墊) $259
Queen Headbord $19
一套Queen bed $159
＊含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、檯燈(2)
電話：713-723-9116
(精通華、台、英語)
地址:12677 Hiram Clarke, Houston距休士頓中國教會約1哩
F08_N&J眞能省4567B_16

貨運 報關
全通船舶運輸公司
ZEN CONTINENTAL CO., INC.
三十年歷史 13家分公司
• 海運、報關、卡車、倉儲
• 每週貨櫃進/出口東南亞
• 承運整櫃、散貨、大宗貨 冷凍櫃、空運、保險
提供一條龍門到門服務
服務一定周到 價格絕對優惠
請聯絡 ELLEN CHI
Email: houellenc@zencon.com
Website: www.zencon.com
TEL:(713) 780-8727 , FAX:(713) 780-8867
Eldridge Pointe Office Condos
142 Eldridge Rd. #B, Sugar Land, TX 77478
C11-ZEN CONTINENTAL 全通船舶運輸7B_8

“微課堂”興起 國人業餘充電忙

■“輕課英語”App英文學習“微課堂”。 網上圖片

“打卡、聽課、答題”以文字、視頻和語音方式出現在微信群中的“課程”，因方式便捷，越來越多的中國內地民眾根據自身需求，選擇相應的“微課堂”學習英語、音樂、瑜伽、理財、育兒、美容等各領域的知識。■中新社

“學生動動手指，就能在線上預習、複習、完成作業；老師翻翻頁面，就能完成作業編寫和推送、反饋、了解整體學情；家長查閱空間，就能了解孩子的學習軌跡和德育評價。”甘肅蘭州大學高等教育研究所所長李碩豪教授說，“微課堂”是現代教育適應信息時代的一種反映，是知識“大爆炸”時代的必然產物，各種教學類付費App不失為“學習型”社會的好幫手。

“打卡”答題便捷易

“白領”高芳參與了名為“輕課英語”的60天英文閱讀計劃“微課堂”，根據不同學員的詞彙量，教授入門、初級、經典三個等級英文原著。在60天閱讀計劃期間，參與學員每天需要在北京時間零時前完成閱讀和答題任務，智能學習系統會記錄學員學習和打卡情況。

“如今，我每天都會花半小時左右進行閱讀，通過在線收聽專家朗讀，慢慢培養了自己的語感，詞彙量也增加了。”高芳坦言，“微課堂”讓她獲益匪淺，提升自我。

未能完全代替教師教學

高校畢業生戚箏表示，離開學校後，我們大多數人對學習抱有不同程度的拖延心態。但“微課堂”這種便捷式、碎片化的學習方式，可以實現學員組團打卡，有助“抗懶癌”。

此外，推廣高校課程的MOOC(慕課）、育兒微課堂、健身微課堂、美容微課堂也“遍地開花”。李碩豪說，“微課堂”是對學校課堂的“革命”和補充，應該大力推廣。但它不能完全替代教師教學，因為單純與視頻的交流，不利於培養學生的批判、創造性思維能力。

“在線大規模教學，參與人群眾多、魚龍混雜。”李碩豪建議，國家相關部門應加強對在線課堂的管理，不符合要求的課程堅決不予傳播。

陝西發現大規模丹霞地質遺蹟景觀帶

■陝西省府谷縣丹霞地貌風光。 新華社

9日，記者從陝西省國土資源廳了解到，該省地質調查院工作人員在陝北及渭北地區發現大規模丹霞地貌遺址。經該省國土資源廳丹霞地貌階段性成果技術審查評審會專家組鑒定，這是中國目前已知的規模最大的丹霞地質遺蹟景觀帶。

據介紹，此次發現的丹霞地貌景觀帶南北長約750公里，東西寬10公里至70公里，主要分佈在延安甘泉、志丹、安塞以及榆林靖邊、神木、府谷一帶，另外在銅川照金、咸陽旬邑、寶雞陳倉等地也有分佈，出露面積達4,000餘平方公里。整個景觀帶由北向南呈“S”狀分佈，形成了黃土高原上一道紅色的地質遺蹟景觀帶。在延安甘泉、志丹及安塞等地還發現丹霞地貌點30餘處，分佈面積達3,600平方公里，以“溝谷型”丹霞地貌為主。

據了解，此次發現的丹霞地貌主要發育在距今9,960萬年前形成的下白堊統洛河組地層中，以谷系形式成群連片出現，有別於南方丹霞的地貌景觀。同時，丹霞地貌形態多樣，獨特類型，具有很強的視覺衝擊力。 ■新華社

“東方古羅馬城堡”辦千人客家宴

9日，中國龍南首屆旅遊文化節期間，關西新圍主人徐老四的後代與來自英國、南非、加拿大、馬來西亞、香港、台灣等地的全球客屬社團領袖、海內外著名客家人士及客聯商會、企業家們，逾千人共赴客家宴，品嚐鳳眼珍珠、梅菜扣肉、客家釀豆腐、三鮮錘魚等當地特色美食。

關西新圍位於江西省贛州市龍南縣關西鎮關西村，是全國重點保護單位，國家4A級旅遊景區，被稱為“東方的古羅馬城堡”，為客家圍屋中規模最大、功能最全、保存最完好、最具代表性的客家民居。

齊聚享宴為傳統

據悉，關西新圍始建於清朝嘉慶至道光年間，耗時29年，佔地面積11,448平方米，是關西名紳徐名均（人稱徐老四）所建。“我是關西徐氏第七代傳人。目前，關西徐氏共有500多人，其中，100多人居住在圍屋，300多人散佈在圍屋外的世界各地。每逢節日、年假期間，大家都會聚在一起吃飯，別提多熱鬧了！”81歲的徐老四後人徐老伯說。

■關西新圍客家千人宴。 香港文匯報記者王逍 攝

■香港文匯報記者 王逍 江西報道

港公屋爆升貴過私樓

樓價高企 買家退而求其次

香港樓價全面爆升，以往被視為質素相對遜色的公屋，居然由年頭升到年尾，而且月月誕公屋王。學者直言樓市已進入非理性狀況；為了怕無樓買，連公屋都搶。業界形容高樓價下，公屋相對“大件夾抵食”，令其成為黃金屋。

■香港文匯報記者 蘇洪鏘

■關焯照

經濟學者關焯照表示，香港私樓太貴、呎價定價較高；不少市民唯有退而求其次，選購呎價較低的公屋。同時，由於按揭成數受限制，以及不同“辣招”約束，令二手門檻高企，置業人士為求趕上車，不惜高價購入公屋單位，不過市場可買賣的公屋單位有限，需求卻越來越多，致令價格越搶越高。這亦反映樓市已達非理性及亢奮狀況。

私樓年內累升達11.4%

據香港差餉物業估價署最新數據顯示，今年10月份私宅樓價指數已升至342.4點，年內累計升幅達11.4%，連續12個月創歷史新高。值得一提是，中小型單位繼續成為樓價升勢的火車頭，實用面積低於431方呎的A類單位樓價指數升至377.6點，大幅拋離其他戶型，連升19個月累計升幅達26.7%。

值得一提是，港府近月提出將“綠置居”恒常化，為公屋租戶提供多一個置業渠道。然而關焯照月前在一個電台節目中表示，“綠置居”雖可增加置業率，但未必能保證公屋流動性，並以房委會的調查為例，逾七成公屋住戶稱對“綠置居”無意見或無興趣。

公屋鬥破頂 高見500萬

香港文匯報訊 公屋價格破頂的消息，由年頭湧現到年尾。迄今最讓人嘖嘖稱奇的，莫過於公屋造價已升穿500萬（港元，下同），以及未補價公屋呎價升穿9,000元，堪比同區居屋甚至私樓。

今年公屋市場首度升穿500萬元水平，並均由大圍顯徑邨包辦全港“公屋王”造價排名榜頭三甲。目前最貴的單位位於顯德樓中層戶，作價高達530萬元（已補價），另較早前則有兩宗500萬元（已補價）個案。至於自由市場公屋的呎價，亦於今年首度升穿1.5萬元，主要由細碼單位或開放式帶動。目前最高的公屋成交呎價，由藍田德田邨於今年9月，以15,890元創下。

李鄭屋邨綠表呎價破9000元

至於綠表市場方面，其造價及呎價今年緊追私宅市場，呎價則於早前首度升穿9,000元水平，涉及深水埗李鄭屋邨，呎價高達9,013元，大幅拋離第二高的鴨脷洲利東邨，於稍早前創下的8,005元個案。

今年內誕生兩宗約400萬未補價公屋個案。當中香港仔華貴邨今年中錄得405萬元（未補價）成交，為目前綠表公屋價之冠，其次為黃大仙下邨的400萬元（未補價）個案。連同第三位馬鞍山耀安邨於7月錄得的390萬元（未補價）個案，至此公屋王頭三甲之位，港九新界各佔一席。

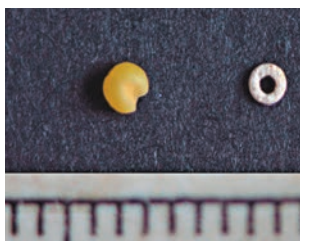
寧夏鴿子山發掘原始磨器

今年以來，據寧夏文物考古研究所研究員王惠民介紹，“我們在鴿子山發現了諸如磨盤、磨棒之類的對植物種子加工的磨器。其中磨盤是以加工穀物為主的器物，在中國發現數量如此之大的磨盤是絕無僅有的。”這在某種程度上揭開了距今1.2萬年到1萬年之間，原始農業萌生期，遠古先民在這一地區的生產圖景。

鴿子山遺址位於寧夏回族自治區青銅峽市，賀蘭山台地中段鴿子山盆地周邊，發現於上世紀80年代末，是一處距今1.27萬年至0.8萬年的舊石器時代末期向新石器時代過渡的古人類文化遺址。

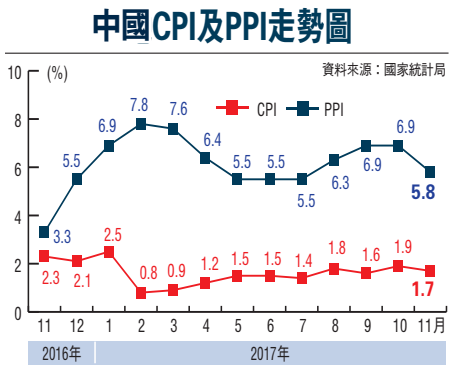
專家組在鴿子山地區，距今1萬年前的地層中發現一系列關鍵文化遺物：鴿子山尖狀器，兩面器，蛋皮或骨製、石製裝飾品，磨器。出土器物中還有一組外直徑僅1.26、1.42、1.59、1.98毫米的精美鑽孔串珠裝飾品，是目前已知世界範圍內石器時代最小的人工製品，在各方面都展示了製作者獨特的匠心和高超的工藝水平。

■香港文匯報記者 王尚勇 寧夏報道


■外直徑僅1.26毫米的鑽孔串珠裝飾品。 香港文匯報寧夏傳真

中國上月CPI和PPI雙雙回落

中國CPI及PPI走勢圖



香港文匯報訊（記者 海巖北京報道）中國國家統計局9日公佈數據顯示，11月中國消費者物價指數（CPI）同比上漲1.7%，比前月回落0.2個百分點，漲幅已經連續10個月低於2%；當月工業品出廠價格指數（PPI）同比漲幅創近4個月新低，較前月回落1.1個百分點至5.8%。專家預計，12月CPI漲幅保持平穩，PPI則回落更明顯，物價漲勢短期無憂。至於明年，降槓桿是經濟工作重點，再加上糧食價格及工業品價格向CPI傳導等仍存不確定性，預計通脹溫和但貨幣政策仍難放鬆。

11月CPI和PPI雙雙回落，海通證券宏觀分析師姜超表示，CPI回落主要受食品價格下降影響。由於今年暖冬，利於蔬菜等農產品生產供應，11月食品價格下降1.1%，降幅比上月擴大0.7個百分點，其中，鮮菜價格下降9.5%，豬肉價格下降9.0%。

而PPI回落則主要受基數較高的影響，2016年11月PPI同比漲幅從前一月1.2%大幅調整至3.3%。從行業看，PPI漲幅貢獻主要來自上中游行業，生產資料價格同比仍在7.5%高位，而生活資料僅0.6%，反映上游漲價主要來自去產能、環保限產帶來的供給收縮，而下游需求在走弱。

1-11月CPI比去年同期上漲1.5%，處在年初制定的3%左右的物價調控目標之內。姜超預計，12月CPI同比或小升至1.9%，因12月以來豬價、菜價均有回升，農業部發佈的農產品批發價格指數環比上漲1.5%；PPI漲幅續降，因12月以來鋼價續漲，煤價小幅回升，但國際油價有所走弱，考慮到去年基數的抬升，預測12月PPI同比漲幅或繼續回落至4.0%。

藍委願繳公職分攤金 部分盼供地方使用

(綜合報道）國民黨團總召林德福今天就黨公職分攤金表示，國民黨現在財務有困難，全體國民黨立委都願意共同承擔，爲黨盡一點心力。但有藍委認爲，與其上繳分攤金，不如直接挹注地方使用。

中國國民黨行管會主委邱大展今天表示，國民黨到年底借款金額達新台幣1.4億元，財務困難的情況下，希望透過黨公職分攤金與特別黨費籌措經費。

中國國民黨立法院黨團總召林德福告訴中央社記者，現在黨中央沒有錢，身爲國民黨的一分子，也都有體認黨的困難，之前在黨團大會中，所有的國民黨立委對此也都有共識，都知道要爲黨盡一點心力。

國民黨團書記長林爲洲表示，這是黨員的責任，現在既然黨有困難，大家就應該要一同承擔，他會按照黨中央所訂的規則來處理。不過他也建議，黨中央要訂定黨公職分攤金制度，在送中常會通過前，希望可以跟黨團說明一下，聽聽國民黨立委的意見。

國民黨立委曾銘宗向中央社記者表示，現在國民黨的財務非常困難，對於黨公職分攤金大方向他贊成，現階段國民黨面臨這麼大的困境，他會盡量協助，但目前還未看到立委負責的金額。

但也有國民黨的區域立委私下認爲，區域立委在地方經營選區的支出很多，花費本來就大，且很多地方黨部的活動，區域立委也有贊助，雖然願意承擔分攤金，但不如直接挹注到地方來使用，且區域立委、不分區立委及各地方民代的狀況都不同，黨中央應做不同的考量。

高山搜救收費 苗縣最快年底上路

苗栗縣政府制定「苗栗縣登山活動管理自治條例」8日在縣議會三讀審議通過，針對需申請國家公園入園許可的特殊管制山域搜救任務，將採使用者付費機制，最快年底上路。

陳怡潔擬修選罷法 幼兒可陪家長投票

（綜合報道）親民黨立法院黨團幹事長陳怡潔今天表示，爲保障身障者投票權益及友善台灣投票環境，準備提案修正選罷法，讓親友可陪身障者投票，選民照顧的6歲以下幼兒也可一同進入投票所。

準備提案提案修改公職人員選舉罷免法的陳怡潔說，之後也將提案修改總統副總統選罷法。

現行條文規定，選舉人如果是身心障礙者，得由家屬在場，依據本人意思，眼同協助或代爲圈投；如果無家屬在場，身障選舉人得請求投票所管理員及監察員各一人，依據本人意思，眼同協助或代爲圈投。

陳怡潔告訴中央社記者，現行條文未考量身障選民可能不想讓不熟識的人了解投票意願，提案將「家屬」改爲「親友」，讓身障選民得由親戚或友人陪同投票。

另外，陳怡潔也表示，現行條文規定僅選民、或身障者家屬得進入投票所，其餘未佩帶各級選舉委員會製發證件人員不得進入，未考量選民如果須照顧6歲以下幼兒，又無法攜幼兒一同進入投票所內，可能不便行使投票權。

陳怡潔說，現行兒童及少年福利與權益保障法規定，不得讓6歲以下幼兒獨處，準備提案在公職人員選罷法新增選民照顧的6歲以下幼兒，得一同進入投票所內，友善台灣投票環境。

婦聯會案協商拖太久 黨產會：12日開會討論

（綜合報道）婦聯會案協商拖太久 黨產會：12日開會討論內政部與婦聯會、黨產會就捐款、組織轉型進行協商，遲遲未有進展。黨產會今天表示，協商不宜無限期拖延，黨產會將於12日開會討論婦聯會是否爲國民黨附隨組織。

行政院不當黨產處理委員會發言人施錦芳告訴中央社記者，直到8日，協商未有結果，中華民國婦女聯合會仍未簽署行政契約；黨產會已決定12日召開委員會時，討論是否認定婦聯會爲中國國民黨附隨組織。

施錦芳說，12日的會議「很有可能」會做出認定婦聯會是國民黨組織的決議，後續依照不當黨產處理條例的規定，婦聯會的財產將被禁止處分、限制移轉。

內政部7月底宣布與婦聯會、黨產會達成共識，8月開始就捐款、組織轉型等內容展開更細部的協商，希望簽署書面行政契約，確實履行。但協商至今，仍未達成結論。

施錦芳表示，最近幾次的協商是由內政部跟婦聯會進行，黨產會沒有參加；如果協商有結果，婦聯會願意簽署行政契約，黨產會「樂觀其成」，但婦聯會若一直不願簽署，那黨產會必須依法處理。

施錦芳說，協商已經拖太久了；目前協商的文字內容已是黨產會的底線。

至於目前卡關的最大原因，她表示，婦聯會要求捐贈新台幣300多億元資產做公益使用後，黨產會不得清查婦聯會投資的基金會、醫院、學校等，並要求這點要納入條文中，但黨產會不能接受。

施錦芳說，黨產會的立場是，婦聯會必須提供帳冊，將資產交代清楚。

婦聯會先前被質疑歷年來收取「勞軍捐」900多億元，卻無法交代來源、流向。

空污防制對策公聽會

民進黨立委劉世芳、賴瑞隆、李昆澤8日在立法院舉辦「政府對空污防制之具體改善與有效對策」公聽會，邀相關職司官員、學者專家、環團代表與談。

明德水庫快見底 苗栗水情拉警報

經濟部水利署將苗栗地區水情燈號由正常藍燈轉爲水情稍緊的綠燈，苗栗縣長徐耀昌8日到明德水庫勘查水情，水庫水位已降至52公尺，蓄水率跌破24%，是24年來同期新低紀錄。

反制促轉條例 國民黨擬釋憲嚴審促轉會人事

（綜合報道）促進轉型正義條例完成立法，中國國民黨表示，將循司法途徑因應，除聲請釋憲，將嚴格把關促進轉型正義委員會人事同意權，待促轉會成立，對所做決議再「見招拆招」打法律戰。

立法院院會三讀通過促進轉型正義條例，由行政院下設促進轉型正義委員會，規劃開放政治檔案、清除威權象徵，平復威權時期司法不法等任務，並於提出完整調查報告後解散。

國民黨認爲促轉條例賦予行政機關擁有指揮憲警的司法調查權、政黨持有的政治檔案須通報促轉會，且可全收歸國有，侵奪人民團體財產權，違反民主法治原則，違法違憲，將聲請釋憲。

除聲請釋憲，促轉條例明定促轉會委員9人由行政院長提名、立法院同意後任命，國民黨文化傳播委員會主任委員李明賢接受中央社記者訪問表示，促轉會委員應具社會清望，國民黨將要求實質審查、嚴加把關。

條文規定，政黨、附隨組織或黨營機構持有政治檔案，應通報促轉會，經促轉會審定者，應命移歸爲國家檔案。

李明賢表示，依條文規定，國民黨史館資料將收歸國有，國民黨反對這項條文。民主進步黨訂促轉條例用意非改中正路或中正國小等，主要目的是爲追查國民黨史資料，將資料收歸國有。

不具名國民黨人士表示，國民黨史館有過去陸工會、海工會從事的情報工作機密資料，一旦收歸國有，民進黨可能藉此作爲攻擊國民黨工具，且「順藤摸瓜」進一步追查黨產。

也有黨內人士擔心，過去總裁批簽、中央常務委員會會議紀錄攤在陽光下，民進黨可能從中找尋蛛絲馬跡，過去案件都可能翻案再審，影響範圍可能遠超過不當黨產處理委員會對國民黨的追查。

國民黨未來如何通報促轉會？李明賢表示，促轉法規定太寬鬆，定義不明確，黨史館資料上萬筆，裡面最多的是總裁批示，難道總裁批示、會議紀錄與人事資料等全是政治檔案，都要通報促轉會？

李明賢說，國民黨不可能全通報，看促轉會成立後如何規定，「見招拆招」，再針對促轉會所做決議打司法訴訟。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $39.99/mo. for 2 years 55 Mb Expires 12/24/17
網絡+電視 省錢套裝 $69.99/mo. for 2 years Expires 12/24/17
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot),讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠
**有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以爲你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

視察宜蘭長照 賴揆盼完善制度

(綜合報道）行政院長賴清德今天前往宜蘭縣礁溪慈天宮參拜時表示，目前65歲以上長者越來越多，政府需有完善政策讓長者能維護健康並兼顧生活。

賴清德上午前往宜蘭縣礁溪慈天宮參拜祈福時表示，此行到宜蘭主要是爲了解「前瞻基礎建設」及「長照2.0」執行情形。政府透過「前瞻基礎建設」擴大支出，解決基礎建設問題，同時也可促進經濟發展，帶動社會進步。

他表示，昨天和代理縣長陳金德率領的縣政府團隊座談，宜蘭縣政府提出許多計畫，後續將請各部會儘速善加研議，讓宜蘭繼續進步。

賴清德隨後訪視頭城鎮衛生所，實地了解宜蘭縣「長照2.0」推動情形。他表示，總統蔡英文對於台灣65歲以上長者人口越來越多的問題非常關心，請他與衛生福利部長陳時中至各縣市實地了解問題。

賴清德說，中央要求的長照2.0服務據點「ABC三級模式」可因地制宜，但據點數量不可少，以免宜蘭縣因地方範圍廣各鄉鎮無法互相支援。

他表示，A級長照旗艦店（社區整合型服務中心）在台灣每一鄉鎮市行政區至少一處，若宜蘭縣欲以B級長照專賣店（擴充複合型服務中心）兼做A級使用，各功能也不可缺少。

賴清德除肯定頭城鎮衛生所對於長照相關專業及制度的規劃外，並表示宜蘭縣府推動長照非常用心，若需要經費，行政院會給予支持。

賴清德今天也參訪高齡糖尿病長者足部照護、日托站老人健康促進活動及高齡長者平衡班肌力訓練情形，進一步了解頭城鎮「以衛生所爲平台推動社區整體照顧模式」。

藍委推廣台中優質柑橘

國民黨立委林麗蟬、江啓臣、孔文吉與台中果農等，8日在立法院出席台中柑橘農特產品促銷記者會，推廣台中生產的優質柑橘及副產品。

吳敦義：有人建議直接徵召侯友宜

(綜合報道）中國國民黨主席吳敦義今天表示，會以大公無私原則，公開、公正、公平程序挑選最能勝選的黨員，代表國民黨參選。有人建議直接徵召新北市副市長侯友宜，但黨總是要考量。

國民黨上午召開第20屆中央委員會第一次全體會議，吳敦義會前受訪談到新北市長黨內初選擬採全民意調查時說，民調有很多種不同狀況，可全民調、比較或交叉民調，也可純粹黨員民調，有各種不同做法，但一定會用最周全方法，力求公正客觀。

媒體詢問是否直接徵召新北市副市長侯友宜？吳敦義說，「有人這樣建議」，黨總是要考量。

是否擔心新北市有人脫黨參選？吳敦義表示，任何政黨都會有這些顧慮，但只要公正、客觀、大公無私，就是盡了最大努力。

至於各縣市提名節奏，他說，有些縣市會先，有些會慢一點，都以團結致勝爲目標。

吳敦義致詞時表示，他常訪問基層，發現黨員對撥亂反正的期待越來越高，越來越多優秀黨員已表態將投入地方選舉，與去年初悲觀氣氛明顯不同。

他說，未來各項選舉提名，國民黨一定要一本大公無私原則，絕對以公開、公正、公平程序，挑選出最優秀、最忠誠、最有能力和經驗及最能勝選的同志，代表國民黨參選。

吳敦義提出國民黨未來4大願景，包括保持年輕、保證廉能、苦民所苦與面向全球。

談到「保證廉能」，吳敦義表示，社會對獵雷艦案有許多質疑，難道單憑海軍司令就能指揮將陸海空軍等不同軍種原配置的新台幣24億元預算，移轉給慶富嗎？勞動基準法修法，未能達到「勞資和諧、共創雙贏」目標，甚至有綠營金主說出「台灣勞工沒有過勞死」，可見政府離公義社會仍遙遠。

吳敦義說，如果政府不能正面看待九二共識的歷史事實，如何打開兩岸僵局？打開兩岸僵局還是要靠國民黨。

談到「面向全球」，吳敦義表示，政府喜歡講新南向，但沒和平兩岸，南向政策必然事倍不到功半，當台海不再是安定和平之海，傷害一定很大。

民間團體促政府推動人權法案落實政策

(綜合報道）包括台灣人權促進會在內十餘個民間團體，今天在蔡瑞月舞蹈社共同舉行記者會，催促政府積極通過人權法案與落實政策。

台灣人權促進會、蔡瑞月舞蹈社、李明哲救援大隊、高教工會、婦女新知、同志諮詢熱線、人權公約施行監督聯盟、台灣教授協會、反迫遷連線、台灣國際勞工協會、原住民族青年陣線等民間團體，共同盤點出目前急待處理的人權法案和相關事項，至少包括：「勞基法、同婚、集會結社權、難民法、傳統領域、資安法、長照政策、移工政策、國家人權委員會、憲改、李明哲救援以及大觀、航空城。」

民間團體形容，今年是台灣解嚴30週年，二二八70週年，台灣應邁向更「自由民主人權」的社會。但是相對某些爭議法案，如「前瞻基礎建設條例」以「光速」般進行通過，對於人權法案，不論是同性婚姻的平等權，人民的集會結社權，移工難民尋求庇護者的權利，還是憲改，甚至國家人權委員會，則是「龜速」般。

台灣人權促進會會長翁國彥舉例，事涉保障人民集會結社權利的集會遊行法修正案，之前說要列爲本屆立法院第一會期優先法案，但一年半過去了，進度在哪裡？

人權公約施行監督聯盟執行長黃怡碧表示，一個發揮功能的國家人權委員會不只能監督政府，在出錯時即時糾正錯誤，亡羊補牢，最重要還可以適時提醒政府部門避免制定侵害人權的法律與政策，政府應儘速宣布國家人權委員會相關規劃。

民間團體呼籲，政府應以更積極的行動展現捍衛人權價值的決心，儘速通過人權法案，落實國際人權公約審查結論意見，成立國家人權機構，貫徹國家人權政策。

Blue Digital World
必需出示本公司廣告
優惠至十二月三十日止
電話:713-255-2038
流動世界
地址：敦煌廣場, 大中華超市旁
9889 Bellaire Blvd B24B
Houston, TX 77036
每星期一休息
專業手機維修服務
T-Mobile $24.99 月費
無限次任打
無限次短訊
無限次任打
中國,香港,台灣(座機)
+ 無限上網 前2 GB 4G LTE
以下計劃能享有免費或特價手機, 無需合約
$30月費 1st 1 GB 4G LTE 12 months 無限次 任打+短訊 免費國際長途
$40月費 Verizon Network 1st 2 GB 4G LTE 12 months 無限次 任打+短訊+上網 免費國際長途
$50 Iphone only plan 無限 4G LTE 6 months 無限次 任打+短訊+上網 舊機換新機計劃*
$25 per line Verizon Network $100 for 4 lines 25 GB LTE 無限次 任打+短訊+上網 此計劃只限帶機入台
Iphone 5s FREE
Iphone 6 $99
Iphone 6 plus $199
LG G3 FREE
Samsung S5 FREE
Samsung Note 3 $79
AT&T 家庭計劃
Iphone 8 or Samsung S8
買一送一
再退高達 $400
4 lines, $40 for each line
無限次任打,無限次短訊
無限上網, share 10GB LTE
*Limited time offer, required credit approval terms and conditional apply.
1 買一
2 免費
3 $100 節扣
4 $100 節扣
1 買一
2 免費
3 $200 節扣
4 $200 節扣
中国电信 CHINA TELECOM 獨家代理
可支持一卡雙號
一個美國號碼, 一個中國號碼
$19.99 T-Mobile network 月費計劃
無限次任打
無限次短訊 無合約或一年合約*
免費撥打中,港,澳及台灣
200 MB DATA
送免費手機*
LG Andorid Smartphone
Thanksgiving promotion
Retail: $249
免費 32GB

xfinity COMCAST

家居 + 商業
HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。

網絡 電視 電話 保安

限時優惠
55 Mbps 高速上網 $39.99/mo. for12 months

中文熱線: 832-282-2882

T02-AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敏2467C_16

INTERNATIONAL TRADE CENTER Houston Texas
國際貿易中心 INTERNATIONAL TRADE CENTER

We Build Bridges To International Business
國際化商貿 從這裡出發

www.afnb.com
Available on the App Store
Get it on Google play

恒豐 1 銀行
American First National Bank

借記卡手機管理
24小時保護你的賬戶

mymobilemoney FDIC

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588
Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Legacy Branch 972-348-3466
Carrollton Branch 972-428-5088
Arlington Branch 817-261-5585
Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Pahrump Branch 775-751-1773
Amargosa Valley Branch 775-372-1100
California Area:
City of Industry Branch 626-667-3988
Alhambra Branch 626-863-1980
Garland Branch 972-272-3375
Plano Branch 469-429-2422

iTalkBB 蜻蜓

BBB RATING A+
專業評級 行業領先

每年僅1次
3個月免費[1]

猎场 GAME OF HUNTING

12/15前 $4.99/月起

中文電視+家庭電話

撥打1-877-482-5522 額外省$30 再返運費[2]

老用户 推薦親友即可在VIP商城中免費兌換近10種熱門產品[3]

iTalkBB VIP 俱樂部

全美誠招代理熱線 703-547-8863 | Email iTalkBBdealer@iTalkBB.com

www.iTalkBB.com 24小時銷售熱線 1-877-482-5522

iTalkBB and iTalk are trademarks of iTalk Global Communications, Inc., registered in the U.S. and other countries. 1. 家庭經濟計劃三个月免費，需簽訂15個月合約，可直撥美/加/中/港/台等29個國家和地區；費用不包含綜合管理費$3.95/月，產品開通費，通話費，運費等費用；電視$14.99/月，電話電視一起訂購每月再減$14.99（限電視購買後的第1-12個月），需支付一次性開通費$49.99。電話電視服務自開通起超過30天取消則需支付違約金； 全球包月計劃新用戶。第1個月免費，之後恢復到$24.99/月。需簽訂2年合約。全球包月計劃可無限撥打全球29個國家和地區，地區列表詳見官網；送2部手機500分鐘免費無限國際長途服務，不包括美國境內通話，地區列表詳見官網。2. 活動期間，用戶註冊可減免家庭電話開通費$29.99；3. 推薦親友，可在www.iTalkBB.com/VIP中免費兌換对应奖品；推薦2名親友購買中文電視服務，可得$20話費返還；獎品價值高達$190；獎品圖片僅供參考，請以實物為準；4. BBB A+ Rating數據提取於2017年11月6日。iTalkBB保留對活動的最終解釋權。

休士頓店 832-203-6188 休士頓百利大道（惠康超市對面）9188號
糖 城 店 832-203-6006 （Fri-Sun）家樂超市內
達拉斯店 972-830-9888 Plano百佳超市內